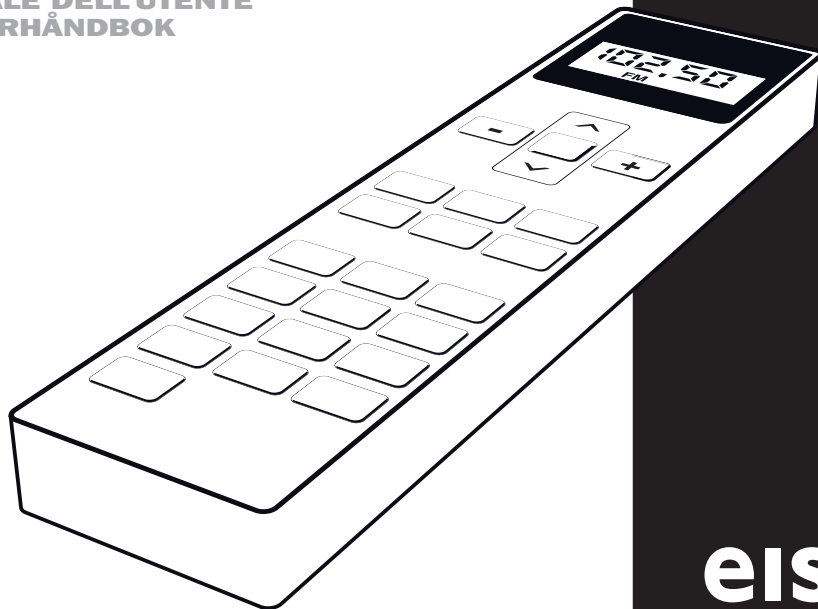


ENG	1	USER'S MANUAL
D	11	BENUTZERHANDBUCH
F	21	MANUEL DE L'USUAIRE
NL	31	GEbruikersHANDLEIDING
I	41	MANUALE DELL'UTENTE
N	51	BRUKERHÅNDBOK



KBSOUND®
iSelect

eISSOUND
It's Soundlife!



Important Safety Instructions

Before installing the unit, please read and follow the instructions provided in the Installation Manual included in this kit.

Before operating the unit, please read and follow the instructions provided in this User's Manual thoroughly and save it for future reference.

WARNING - To reduce the risk of fire or electric shock:

install in accordance with the manufacturer's instructions

do not expose this apparatus to water dripping or splashing

do not use this product near water

do not attempt to disassemble this unit

do not block any ventilation openings

do not install near any heat sources such as radiators, stoves or other equipment that produce heat.



You are cautioned that any changes or modifications not expressly mentioned in this manual could affect the normal operation of this equipment.

This product has been designed and tested to provide reasonable protection against harmful interference in residential installation. However there is no guarantee that interference will not affect in a particular installation. In these cases, reorient the receiving antenna, try to increase the separation between the equipment and the source of interference and/or connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the source of interference is connected.

The entire risk of the installation, use, results and performance are borne by you.

When a socket plug, or a device connector is used as a mechanism to disconnect from the electrical mains, the mechanism must be easily accessible at all times. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs and the point where they exit from the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Use a certified technician for installation, repair and/or maintenance of this equipment and comply with all the regulations in force in each country. Servicing maybe required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to water dripping or splashing, does not operate normally, or has been dropped.

To change the batteries remove the cover by pressing on the tab while lifting the cover. Use batteries type AA 1,5V. Do not discard used batteries with household waste.



Table of Contents

ENG

Quick Reference Guide	2
1. Introduction	3
2. General Operating Notes	4
3. Operating Audio Functions	5
4. Operating the FM Tuner	6
5. Operating the Wireless KBSOUND®DOCK Accessory	9
6. Selecting Turn-On Mode	10

Technical Specifications

52391	MIN	NORMAL	MAX		COMMENTS
Measurements		200x53x56		mm	
Voltage	185	230	265	Vac	50Hz, terminal F,N
Consumption demand			10	W	terminals F,N
Output signal (16 ohms)			1.5	W	terminals L,R
Passband	45		20.000	Hz	
Distortion		0.1		%	
Left/right channel separation		58		dB	
FM Frequency range	87.5		108	MHz	
FM antenna impedance		75		ohms	RF connector
FM antenna sensitivity		1.7	3.5	uV	
FM tuner distortion		0.1	0.5	%	
Number of FM station pre-sets			30		

525x1, 52592	MIN	NORMAL	MAX		NOTAS
Measurements		110x27,75x110		mm	ref.525x1 (width x height x depth)
Voltage		54,8x37x20		Vdc	ref.52592 (width x height x depth)
Consumption demand		5		W	ref.525x1
Input signal		350	10	mVrms	jack 3,5mm
Input impedance		50		Kohms	jack 3,5mm
Wireless transceiver RF		2.4		GHz	
Power RF			10	mWleip	
Antenna RF		integral			ref. 525x1
	2.5			dB	ref.52592 (SMA connector)

Quick Reference Guide

Automatic FM station search sensitivity



Delete all FM tuning pre-sets



Store all FM stations detected



Delete individual FM tuning pre-sets



Store individual FM station pre-sets



Store "IDEAL" setting



Store turn-on mode (on/off)



KBSOUND® DOCK link



Program MONO for all sound sources



To illustrate that an operation requires holding down a key on the remote control for a specific amount of time, the  symbol will appear in the manual next to the key. The screen will display the .

Clear

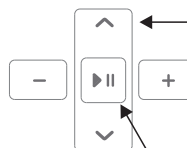
On/off



FM/DAB memory pre-sets

Step forward and back for iPod® playing list.

Automatic FM station scan



Audio level adjustment
volume/bass/treble/balance/loudness

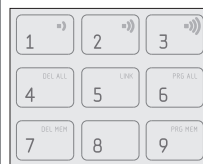
Play/pause for iPod® playing list



Select sound source

Select +/- keys function
volume/bass/treble/balance/loudness

"IDEAL" mode



Numeric keypad
Directly keying
FM station frequency (e.g. 95.8 MHz)



FM Forced Mono



1. Introduction

KBSOUND®iSelect is a sound device specially designed for quick and easy installation. It fits discreetly into the decor of your kitchen, bathroom or anywhere in your home.

The **KBSOUND®iSelect** Kit comprises:

- Electronic module with built-in FM tuner and power supply.
 - ▶ 1,5W + 1,5W stereo audio output.
- Two 2.5" or two 5" loudspeakers.
- Remote control with the following functions:
 - ▶ Volume, bass, treble and balance control.
 - ▶ 'Forced Mono' function.
 - ▶ FM and RDS information..
 - ▶ Ability to directly key-in desired station frequency.
 - ▶ Ability to automatically store into memory stations received with the best reception.
 - ▶ 30 memory pre-sets.
 - ▶ "Intelligent" loudness: automatic adjustment to the volume level.

When connected with the wireless **KBSOUND®DOCK** Accessory (not included in this kit), the user has two additional sound sources: the iPod/iPhone and an external sound source using a 3,5mm jack input.

The components supplied in this kit are for installation and use in the manner and for the purpose described in the Installation Manual and the User Manual. The installation must also comply with each country's current regulations. This manual assumes that the **KBSOUND®iSelect unit has been installed following the instructions provided in the Installation Sheet included in this kit.**

2. General Operating Notes

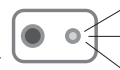
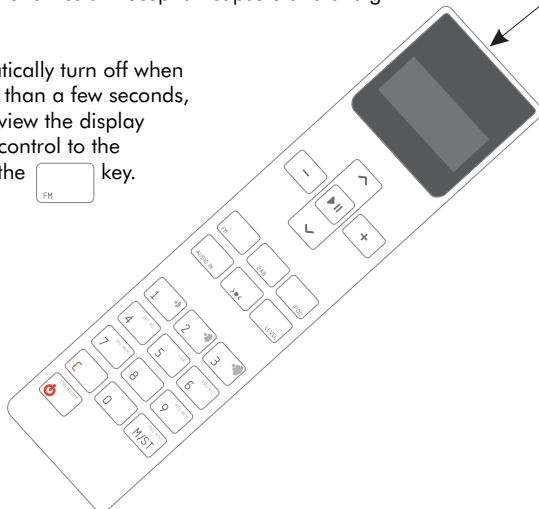
1.- None of the functions (except ON/OFF) work unless the remote control is in "on" mode.

2.- Once the **KBSOUND®iSelect** is connected to the mains, it will remain powered even it is in OFF state. That means that the OFF state (as indicated in this manual) really means a "standby" state.

3.- A short BEEP sound signal indicates that the data has been received  beep

4.- The remote control unit exchanges information (transmits and receives data) by means of the transmission-reception capsule. If at any time there is a failure in the communication, the screen will display the  symbol. In the event of this occurring, point the remote control to the transmission-reception capsule at a straight-line distance of no greater than 5 meters.

5.- The remote control display will automatically turn off when there has been no keying activity for more than a few seconds, ensuring more efficient battery usage. To view the display information at any time, point the remote control to the transmission-reception capsule and press the  key.



5m

The KBSOUND®iSelect will turn on with the audio and station frequency settings saved as "ideal" mode settings (see chapters 3 and 6) when the unit is connected to a power supply.



When switched off and on while connected to the power supply, the audio and station frequency settings will be as when the unit was switched off with the remote control ON/OFF key

3. Operating Audio Functions

ENG

If the electronic module is off, a brief press on the **ON/OFF key** will gradually turn on the unit (between 1 and 2 seconds).

The LED will display the word "ON"

When the electronic module is off, the LED will be OFF.

Increase/decrease in the volume level: The LED will flash to indicate the desired change in volume.

Increase/decrease in bass/treble levels: The LED will flash to indicate the desired change in the bass/treble levels.

Loudness: It reinforces the bass level in terms of the volume level, assuming a greater backing at a lower volume and a lesser backing at a higher volume.

Mono/stereo reception: When activated, this feature allows the FM stations to be received in stereo. When deleted this feature only allows for mono reception.

Note: If the electronic module's configuration is mono, the signal will always be received in mono even if the signal received by the antenna is in stereo.

"IDEAL" mode of operation can be instantly accessed by pressing the IDEAL key on the remote control. In this mode, a specific station is played at selected levels of volume, bass, treble and loudness.

To program your "IDEAL" mode of operation, select the desired levels of volume, bass, treble and loudness, as well as the station frequency. Then press the IDEAL key for 2"

Key Sequence	Display
	ON
 	VOL 58
 	BAS+06
 	LD ON
	STEREO
	IDEAL
 	IDEAL✓

4. Operating the FM Tuner

4.1 Station Scan

While the search is taking place, the word "SCAN"  will appear on the display screen.
The screen will duly display the station frequency of the next station found

4.2 Direct Key-in of Station Frequency

To directly key-in an FM station frequency, sequentially dial the numeric keys of the station frequency then press the FM key. For example, to select 94.7, press 9 4 7 FM.

Note: A station frequency can be keyed-in as either 94.7 (9 4 7 FM)
or as 94.70 (9 4 7 0 FM)

If the frequency is not correct or if more digits than necessary
are keyed-in, the screen will display the word "ERROR"

To clear a digit and start a different
frequency, press the C key

and then begin keying-in of the desired
frequency

Key Sequence	Display
 	 
9 4 7 FM	
5 4 FM	
1 4 7 C	
9 4 7 FM	

4.3 Tuning to FM Memory Pre-Sets

The SCAN keys allow you to scroll through the stations stored in the memory (see Chapters 4.4 and 4.5, Storing and Clearing Stations in Memory).

When stations are stored in the memory they are sorted in ascending order; that is, beginning with 87.5 and ending with 108.0.

The screen will display the frequency of the station stored in that memory pre-set.

If there are no stations stored, the screen will display the word "NO MEM"

4.4 Storing and Clearing Station Frequencies Manually

To store a station, tune to the station (see Chapters 4.1. Station Search and 4.2. Direct key-in of Station Frequency).

Hold down the 9 key for 2".

The station tuned at that time will be stored in the memory.

If all the memory slots have been assigned, the current station will not be able to be stored and the screen will display the word "NO MEM"

To delete a station from the memory, select the station and hold down the 7 key for 2". The station will be deleted from the memory.

Key Sequence	Display
	MEM 19
	102.50 FM
   	94.70 FM
 2"	MEM 07
 2"	94.70 FM
 2"	DEL OK

4.5 Storing and Clearing Station Frequencies Automatically

To activate the storing station frequencies automatically process, hold down key 6 for 5".

When the automatic programming begins the screen will display the word "AUTO" 🕒

The electronic module will store into the memory the stations that are received with the best reception, sequentially from lowest frequency (87.5 MHz) to highest frequency (108.0 MHz).

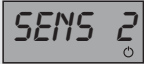
The system will use all the memory slots available, reaching a maximum of 30.

The process can take a few moments. Once the scan has been completed or once the maximum number of memory slots has been used, the process ends and a BEEP signal sounds.

To activate the clearing station frequencies automatically process for all the memory slots, hold down 4 key for 5".

4.6 Adjusting Station Search Sensitivity

To adjust the automatic station search sensitivity (see 4.1. Station Search), press the 1, 2 or 3 keys (1=minimum, 3= maximum) for 5"

Key Sequence	Display
 5" 6 PRG ALL	
	
 5" 4 DEL ALL	
 5" 1	
 5" 2	
 5" 3	

5. Operating the Wireless KBSOUND® DOCK Accessory

Made for
 iPod  iPhone

eISSOUND 9

ENG

The wireless **KBSOUND® DOCK** Accessory for use with the **KBSOUND®iSelect 2,5"** or **5"** allows you to enjoy and listen to your music from all models of iPhone and iPod, and any other external sound source that can be connected to the Dock using a 3,5mm jack input.

When the Dock is powered from the external power supply, it recharges the iPod/iPhone.

IMPORTANT: use only the power supply supplied with the KBSOUND® DOCK.

When the Dock is not connected to an external power supply it will be powered from the connected iPod/iPhone. In this case, the external audio source AUDIO IN is not available.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

These functions are available only when the KBSOUND® DOCK accessory is connected.

Press key 5 for 5". Speaker led will flash in blue.

Power the Dock. Press the LINK key at the back of the Dock for 5". The Dock led will flash in blue.

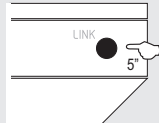
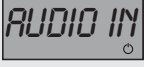
After a few seconds both leds will stop flashing and the Dock and the **KBSOUND®iSelect** are linked.

The iPod key on the remote control selects the iPod® from the Wireless Dock as the audio source input. When playing the Dock led will be green.

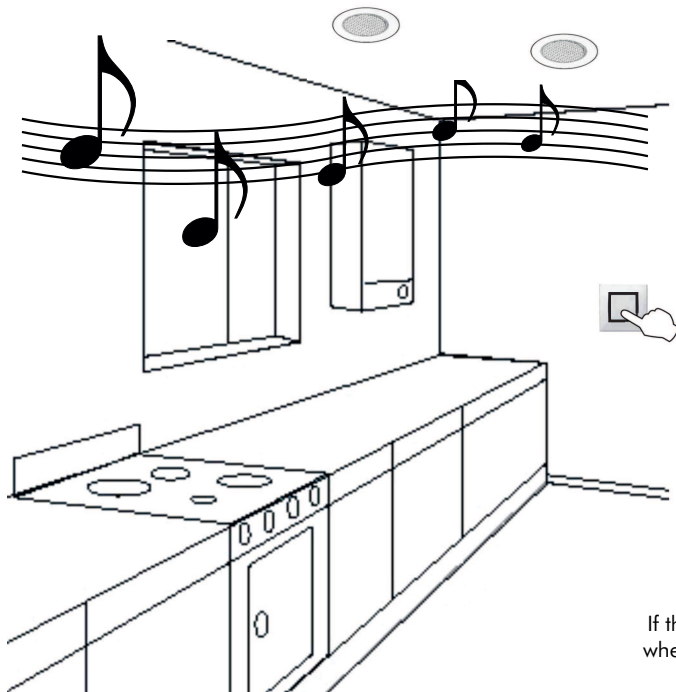
To play/pause the iPod®, use the key:

To step forward or back the iPod's playing list, use the keys:

The Audio-in key on the remote control allows you to select the external audio source that is connected by a 3,5mm jack to the Dock. When playing the Dock led will be blue.

Key Sequence	Display
 	 
the KBSOUND® DOCK can be linked ONLY WITH ONE KBSOUND®iSelect at any one time	
   	 

6. Selecting Turn-On Mode



This function is designed for use in the event that the **KBSOUND® iSelect** power supply is fed by a specifically designated switch. In this case, the automatic activation mode must be programmed in order to automatically turn on **KBSOUND® iSelect** unit when the switch is activated.

These steps must be followed:

1. Supply power to the **KBSOUND® iSelect** unit by turning on the switch. The **KBSOUND® iSelect** unit will flicker a couple of times and turn off.
2. Turn on the **KBSOUND® iSelect** unit using the remote control (ON/OFF key).
3. With the **KBSOUND® iSelect** unit turned on, keep the ON/OFF key pressed down for 5".

If the Turn-On mode is set to "on" in this state, when power is fed to the unit, it will turn on in "ideal" mode (see Chapter 3).

If the Turn-On mode is set to "off", when power is fed to the unit, it will turn on in "off" mode.

Key Sequence	Display

Wichtige Hinweise zur Sicherheit

Im Vorfeld zur Installation des Gerätes müssen die im Handbuch für die Installation des Produkts stehenden Hinweise aufmerksam gelesen und verstanden werden. Diesen Hinweisen ist unbedingt Folge zu leisten.

Bevor Sie das Gerät bedienen sollten Sie unbedingt die im Handbuch für die Installation des Produkts stehenden Hinweise lesen. Verwahren Sie die technischen Unterlagen des Produkts für evtl. spätere Rückfragen.

WICHTIGE HINWEISE- Zur Vorbeuge gegen Brand und elektrische Entladungen:

Installieren Sie das Gerät unbedingt nach den entsprechenden Angaben des Herstellers.

Setzen Sie das Gerät nicht dem Tropf- und Spritzwasser aus.

Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Demonstrieren Sie in keinem Fall einzelne Komponenten des Gerätes.

Decken Sie nicht die Kühlrippen des Gerätes zu.

Installieren Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen, Lampen und dergl.



Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und/oder Unfälle, die sich auf Umbauten oder Änderungen an dem Gerät zurückführen lassen, welche in den zusammen mit dem Produkt gelieferten technischen Unterlagen nicht in ausdrücklicher Form als zulässig erwähnt sind.

Dieses Gerät ist dafür ausgelegt und getestet innerhalb des möglichen Rahmens Schutz gegen Störungen bei festen Installationen im Hausgebrauch zu gewährleisten. Dessen ungeachtet kann nicht ausgeschlossen werden, dass Installationen der beschriebenen Art im Einzelfall von externen Quellen gestört werden. Sollte dieser Fall eintreten, empfiehlt es sich, die Antenne anders auszurichten, das Gerät in einer größeren Entfernung von möglichen Störquellen aufzustellen und/oder dasselbe an eine andere Steckdose als die anzuschließen, an der die mögliche/n Störquelle/n angeschlossen sind.

Der Betreiber ist selbst dafür verantwortlich, das Gerät so aufzustellen, dass Risiken weitestgehend ausgeschlossen werden und die Benutzung, Leistung und das Ergebnis die geeigneten und erwarteten sind.

In allen Fällen, in denen als Trennvorrichtung vom Stromnetz Speisestecker oder ein Gerätestecker eingesetzt werden, hat diese Vorrichtung gut zugänglich zu sein. Sorgen Sie dafür, dass das Speisekabel nicht gequetscht oder beschädigt werden kann, dabei insbesondere an den Eingängen in die Steckdose bzw. am Gerät selbst.

Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile.

Die Installation, Instandsetzung und/oder Revision dieser Ausrüstung darf nur von qualifiziertem Personal und unter Einhaltung der im jeweiligen Land gültigen Vorschriften ausgeführt werden. Eine Inspektion bzw. Instandsetzung ist immer dann gefordert, wenn das Gerät, das Speisekabel oder der Stecker beschädigt worden ist, wenn Flüssigkeiten über das Gerät vergossen oder Gegenstände in das Gerät gesteckt wurden, wenn das Gerät dem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt war, wenn es auf den Boden gefallen ist und selbstverständlich wenn es nicht mehr funktioniert.

Besondere Aufmerksamkeit ist den beim Recyceln der Batterien zu beachtenden Umweltauflagen zu schenken.

Zum Batteriewechsel, bitte den Deckel öffnen. Nur Batterien vom Typ AA 1,5 V. verwenden.

Leere Batterien nicht im Hausmüll entsorgen.



Inhaltsverzeichnis

D

Übersicht - - - - - **12**

1. Einführung - - - - - **13**

2. Allgemeine Hinweise zur Funktionsweise - - - - - **14**

3. Bedienung der Audio-Funktionen - - - - - **15**

4. Bedienung des FM-Empfängers - - - - - **16**

**5. Betrieb des drahtlosen KBSOUND® DOCK
Zubehörsatzes** - - - - - **19**

6. Anwahl des Start-Modus - - - - - **20**

Technische Spezifikationen

52391	MIN	NORMAL	MAX	BEMERKUNGEN
Abmessungen		200x53x56		mm
Speisung	185	230	265	Vac 50Hz, Klemmen F.N
Verbrauch			10	W Klemmen F.N
Ausgangssignal (16 ohms)			1.5	W Klemmen L.R
Frequenzgang	45		20.000	Hz
Klirrfaktor		0.1		%
Kanal Trennung		58		dB
Frequenzbereich	87,5		108	MHz
Impedanz Antenne		75		ohms RF connector
Empfindlichkeit Antenne		1,7	3,5	uV
Verzerrung des Empfängers		0,1	0,5	%
Speicher			30	

525x1, 52592	MIN	NORMAL	MAX	NOTAS
Abmessungen		110x27,75x110		mm ref.525x1
Speisung		54,8x37x20		Vdc ref.52592
Verbrauch		5	10	W ref.525x1
Ausgangssignal		350		mVrms jack 3,5mm
Eingangsimpedanz		50		Kohms jack 3,5mm
Funkübertragung HF		2,4		GHz
HF Leistung			10	mWleip
HF Antenne		integral		ref. 525x1
	2,5			dB ref.52592 (conector SMA)

Übersicht

Empfindlichkeit FM-Sendersuche



Alle gespeicherten FM-Sender löschen



Alle gefundenen FM-Sender speichern



Löschung FM-Sender



Angewählten FM-Sender speichern



Angewählten "IDEAL" modus



Startmodus speichern (Ein/Aus)



KBSOUND® DOCK verbinden



Mono / Stereo umschalten



Sollte es eine bestimmte Funktion fordern, eine Taste während einer bestimmten Zeit gedrückt zu halten, so wird dieses im Handbuch mit dem Handsymbol neben der jeweiligen Funktion angezeigt. erscheint auf dem Display die Anzeige 

Löschtaste

Ein/Aus



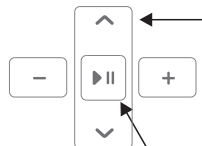
FM / DAB Speicher Scan



Vor- und Zurückspringen in der iPod Play Liste



Automatische FM-Sender-Suche



Lautstärkenregelung/Tiefenregler/
Höhenregler/Balance

Play/ Pause für die iPod Play Liste



Auswahl der Audioquelle

Lautstärkenregelung/Tiefenregler/
Höhenregler/Balance/Loudness

"IDEAL" modus



Numerische Tastatur
Direktwahl eines
FM-Sender (95.8 MHz)



FM Forced Mono



KBSOUND®iSelect ist ein Beschallungsmodul entwickelt für schnelle und einfache Installation. Es passt diskret in das Design Ihrer Küche, ins Bad oder an sonstige Einbauorte im Haus.

Das **KBSOUND®iSelect** Kit besteht aus::

- Dem Elektronikmodul mit eingebautem FM Tuner und Netzteil.
 - ▶ 1,5W + 1,5W Stereo Ausgangsverstärker
- Zwei 2,5" oder 5" Lautsprechern
- Fernbedienung mit folgenden Funktionen:
 - ▶ Lautstärke/Bässe/Höhen/Balance/Loudness
 - ▶ FM Mono / Stereo Umschaltung
 - ▶ FM und RDS Information
 - ▶ Direkt Eingabe der gewünschten FM Stationsfrequenz
 - ▶ Automatisches Abspeichern der empfangsstärksten Stationen
 - ▶ 30 Speicherplätze
 - ▶ Intelligentes Loudness: automatische Anpassung an die Lautstärkeolumen, bass, treble and balance control.

Wenn das drahtlose **KBSOUND®DOCK** Zubehörteil (nicht im Lieferung des KBSOUND iSelect Kits enthalten) installiert wird, stehen dem Anwender 2 zusätzliche Audioquellen zur Verfügung: das iPod / iPhone und eine externe Tonquelle über einen 3,5mm Klinkenstecker.

Die Komponenten in diesem Kit sind für die Installation und den Einsatz in normalen Anwendungen und Umgebung wie im Installations- und Benutzerhandbuch beschrieben geeignet. Die Installation muss den Vorgaben zur Installation und Betrieb in den jeweiligen Ländern entsprechen. Der Betrieb setzt voraus, dass das KBSOUND®iSelect nach der Anleitung der mitgelieferten Dokumentation eingebaut ist.

2. Allgemeine Hinweise zur Funktionsweise

1.- Alle Kommandos (mit Ausnahme des EIN-/AUS-Schalters) funktionieren nur bei eingeschalteter Steuerung.

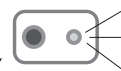
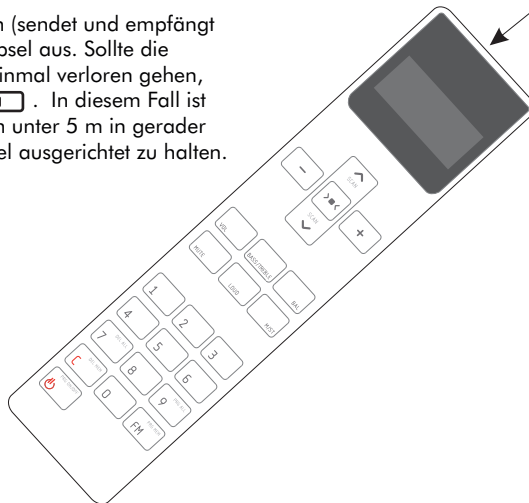
2.- Die sich auf die Steuerung des Audio-Signals beziehenden Kommandos funktionieren nur wenn die Mute-mode deaktiviert ist.

3.- Nach dem korrekt vorgenommenen Anschluss des **KBSOUND®iSelect** an das Leitungsnetz bleibt das Gerät auch in der OFF-Stellung unter Spannung. Das bedeutet, dass der Betriebszustand OFF - wie es auch in dem vorliegenden Handbuch geschrieben steht -den "Standby"-Zustand kennzeichnet.

4.- Ein kurzes akustisches BIP-Signal bedeutet Daten OK 

5.- Die Fernbedienung tauscht Information (sendet und empfängt Daten) mit der Sende- und Empfänger-Kapsel aus. Sollte die Synchronisierung dieser Kommunikation einmal verloren gehen, erscheint auf dem Display die Anzeige  . In diesem Fall ist die Fernbedienung in einer Entfernung von unter 5 m in gerader Linie auf die Sende- und Empfänger-Kapsel ausgerichtet zu halten.

6.- Das Display der Fernbedienung schaltet sich automatisch ab, wenn während mehrerer Sekunden keine Taste betätigt wird. Dies hilft Energie sparen und kommt der Lebensdauer der Batterien zugute. Zum Einschalten des Displays und Ablesen der Information braucht die Fernbedienung nur auf die Sende- und Empfänger-Kapsel gehalten und die Taste  betätigt zu werden.



5m

In dem Moment, in dem an die **KBSOUND®iSelect** Netzspannung angelegt wird, startet diese immer mit dem im 'Ideal'-Modus (siehe die Kapitel 5 und 6) gespeicherten Audio-Pegel und Frequenz.

Solange Netzspannung anliegt, werden bei jeder Ein-/Aus-Folge der beim Ein- und Ausschalten mit der entsprechenden Taste (ON/OFF) auf der Fernbedienung zuletzt angewählte Sender und die in diesem Moment gegebenen Audio-Pegel beibehalten.

3. Bedienung der Audio-Funktionen

D

Im ausgeschalteten Zustand läßt sich das Modul durch kurzen Antippen der **EIN-/AUS-Taste** einschalten. der Einschaltvorgang dauert ca. 1-2s.

Bei eingeschaltetem Modul bleibt die Leuchtanzeige **EINGESCHALTET**.
Bei ausgeschaltetem Modul bleibt die Leuchtanzeige **AUSGESCHALTET**.

Anheben/Absenken der Lautstärke des Signals: Die Leuchtanzeige blinkt zwischen den Farben die Veränderung an der Lautstärke anzuzeigen. In dem Moment, in dem der maximale bzw. minimale Pegel erreicht ist, bleibt die Anzeige

Anheben/Absenken der Tiefen (BASS) bzw. der Höhen (TREBLE): Die Leuchtanzeige blinkt zwischen den Farben um die Veränderung an dem Tiefen- bzw. Höhen-Pegel anzuzeigen. In dem Moment, in dem der maximale bzw. minimale Pegel erreicht ist, bleibt die Anzeige

Loudness: Mit der Loudness-Funktion werden die Tiefen in Abhängigkeit der eingestellten Lautstärke des Signals angehoben, wobei die Lautstärke in den tiefen Frequenzen verstärkt und in den hohen Frequenzen gesenkt wird.

Mono-/Stereo-Empfang: Wenn diese Taste aktiviert ist können die FM-Sender in Stereo empfangen werden. Wenn sie deaktiviert ist, wird obligatorisch in Mono empfangen

Hinweis: Wenn die Konfiguration des Moduls Monaural ist (siehe das mit dem Kit gelieferte Installationsblatt), erfolgt der Empfang grundsätzlich monaural selbst wenn das von der Antenne empfangene Signal Stereo ist.

Der "IDEAL"-Modus der Betriebsweise der Anlage ist eine Betriebsweise, auf die unmittelbar durch die alleinige Betätigung der Taste IDEAL auf der Fernbedienung zugegriffen werden kann. Dieser Betriebszustand beinhaltet einen ganz bestimmten Sender mit vorgegebenen Einstellungen für die Lautstärke, Tiefen, Höhen und Loudness.

Für das Programmieren des "IDEAL"-Modus ist der gewünschte Präferenzsender einzustellen und sind die Lautstärke-, Tiefen-, Höhen- und Loudness-Einstellungen vorzunehmen.

Daran anschließend ist während 2" die IDEAL-Taste gedrückt zu halten.

Tastenbetätigung	Display
	ON
 	VOL 58
 	BAS+06
 	LD ON
	STEREO
	IDEAL
 	IDEAL✓

4. Bedienung des FM-Empfangsgeräts

4.1 Sendersuche

Während der Dauer der Sendersuche erscheint auf dem Display die Anzeige "SCAN".
In dem Moment, in dem der nächste Sender gefunden ist, zeigt das Display die Frequenz desselben an.

4.2 Direkte Senderanwahl

Für die direkte Anwahl eines bekannten Senders müssen hintereinander die der Frequenz des Senders entsprechenden numerischen Tasten und abschließend die Taste FM betätigt werden. Für die Sucher der Frequenz 94.7 sind beispielsweise die 9 - 4 - 7 - FM-Tasten zu drücken.

Hinweis: Die Frequenz eines Senders kann beispielsweise als 94,7 (9 - 4 - 7 - FM) oder als 94,70 (9 - 4 - 7 - 0 - FM) eingegeben werden.

Sollte die eingegebene Frequenz nicht korrekt sein oder es werden nicht benötigte Zahlen eingegeben, erscheint auf dem Display die entsprechende Fehlermeldung "ERROR".

Wenn Sie eine eingegebene Zahl löschen und eine andere Frequenz anwählen möchten, müssen Sie die Taste 'C' betätigen.

Daran anschließend können Sie unmittelbar die richtige Frequenz eingeben.

Tastenbetätigung	Display
	
	
	
	
	
	

4.3 Anwahl eines abgespeicherten Senders

Mit den TastenSCAN können Sie sich durch die im Speicher abgespeicherten Sender bewegen (siehe hierzu die Abschnitte 4.4 und 4.5 Speichern und Löschen von Sendern).

Die im Speicher abgespeicherten Sender werden in aufsteigender Reihenfolge abgespeichert, d.h. beginnend mit 87,5 bis zu 108,0 Mhz

Auf dem Display erscheint die Frequenz des auf diesem Speicherplatz abgespeicherten Senders.

Sollte kein Sender gespeichert sein, erscheint die entsprechende Fehlermeldung "NO MEM"

4.4 Manuelles Abspeichern und Löschen von Sendern

Für das Abspeichern eines Senders im Speicher ist zunächst der gewünschte Sender einzustellen (siehe hierzu die Kapitel 4.1 Sendersuche und 4.2 Direkte Senderanwahl).

Anschließend ist die FM-Taste während 2" gedrückt zu halten. Der aktuell abgehörte Sender wird daraufhin im Speicher abgespeichert.

Sollten alle Speicherplätze belegt sein, kann der aktuell eingestellte Sender nicht gespeichert werden. Auf dem Display erscheint in dem Fall die entsprechende Fehlermeldung "NO MEM"

Zum Löschen eines Senders aus dem Speicher ist der zu löschende Sender anzuwählen und dann während 2" die Taste C gedrückt zu halten. Der Sender wird daraufhin aus dem Speicher gelöscht, sollte er dort gespeichert sein.

Tastenbetätigung	Display
	
	
	
 	
 	
 	

4.5 Automatisches Abspeichern und Löschen von Sendern

Für die Aktivierung der Funktion der automatischen Speicherung von Sendern ist während 5" die Taste 9 gedrückt zu halten.

Das Steuermodul speichert die mit der besten Tonqualität empfangenen Sender in aufsteigender Reihenfolge von 87,5 MHz bis 108,0 Mhz in ihrem Speicher ab. Sie verwendet dafür alle zur Verfügung stehenden Speicherplätze bis zur Höchstzahl von 30.

Dieser Vorgang kann einige Sekunden dauern. Beim Abschluß des Suchlaufs bzw. wenn alle Speicherplätze belegt sind wird er mit einem akustischen Signal (langes BIP) beendet.

Zum Starten des automatischen Löschvorgangs ist während 5" die Taste 7 gedrückt zu halten

4.6 Einstellen der Empfindlichkeit für die Sendersuche

Zum Einstellen der Empfindlichkeit für den automatischen Sendersuchlauf (siehe den Abschnitt 4.1. Sendersuchlauf) sind die Tasten 1 bis 3 (1 = MIN, 3 = Max) während 5" gedrückt zu halten.

Tastenbetätigung	Display
 5"  6	
 beep	
 5"  4	
 5"  1	
 5"  2	
 5"  3	

5. Betrieb des drahtlosen KBSOUND® DOCK Zubehörsatzes

Made for
iPod iPhone

eISSOUND 19

D

Der drahtlose **KBSOUND® DOCK** Zubehörsatz zur Verwendung mit dem **KBSOUND® iSelect 2,5"** oder **5"** bietet die Möglichkeit, Ihre Musik aus allen Modellen der iPod oder iPhone zu hören, und aus jeder andern Tonquelle, die über einen 3,5mm Klinenstecker angeschaltet werden kann.

Bei Anschaltung der Dock über das externe Netzteil wird das iPod / iPhone aufgeladen.

Wichtig: Bitte nur das mitgelieferte Netzteil für die KBSOUND® DOCK benutzen.

Wenn die Dock nicht mit dem externen Netzteil verbunden ist, wird sie durch den verbundenen iPod/ iPhone betrieben. In diesem Fall steht die externe Tonquelle AUDIO IN nicht zur Verfügung.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
16GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

Diese Funktionen stehen nur zur Verfügung, wenn das Zubehör KBSOUND® DOCK angeschlossen ist:

Drücken Sie die Taste 5 für 5 Sek. Die Lautsprecher LED blinkt (blau) .

Einschalten der Dock. Drücken Sie die LINK Taste auf der Rückseite der Dock für 5 Sek. Die Dock LED blinkt (blau).

Nach einigen Sekunden erlöschen beide LEDs. Damit ist die Verbindung zwischen Dock und KBSOUND iSelect hergestellt.

Mit der iPod Taste auf der Fernbedienung wird der iPod auf der drahtlos verbundenen Dock als Tonquelle ausgewählt. Wenn der iPod in Betrieb ist leuchtet die Dock LED grün.

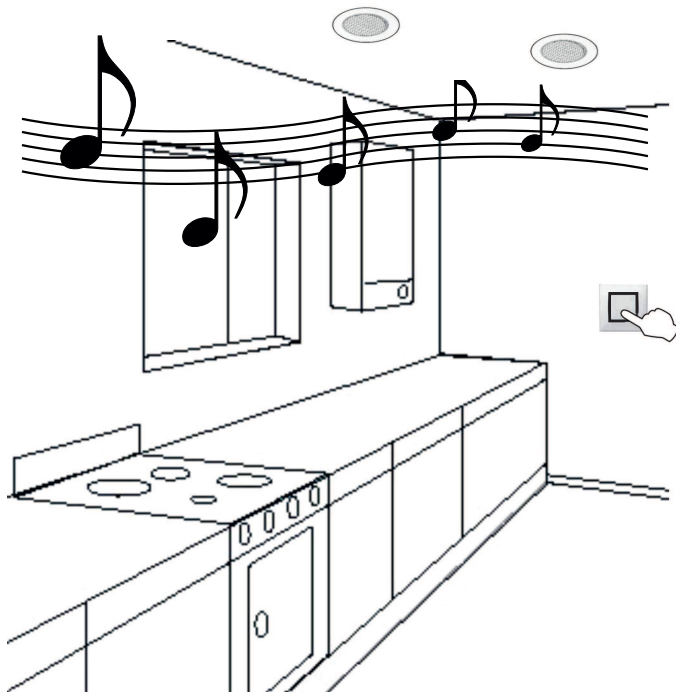
Zur Play/Pause Funktion des iPod bitte diese Taste benutzen:

Zum Vor- und Zurückspringen in der Play Liste des iPod diese Taste benutzen:

Die Audio-in Taste der Fernbedienung ermöglicht die Wahl einer externen Audioquelle, die über den 3,5 mm Klinenstecker mit der Dock verbunden wird. Im Betrieb leuchtet die Dock LED blau.

Key Sequence	Display
5 LINK 5	
de KBSOUND® DOCK kan maar met 1 KBSOUND® iSelect tegelijk verbonden zijn.	
IPOD	IPOD
AUDIO IN	AUDIO IN

6. Anwahl des Start-Modus



Diese Funktion ist für den Fall gedacht, dass der Netzanschluss von **KBSOUND® iSelect** über einen zu diesem Zweck installierten Schalter erfolgt. In diesem Fall und wenn das automatische Einschalten des **KBSOUND® iSelect**-System beim Betätigen dieses Schalters möglich gemacht werden soll, ist der automatische Einschaltmodus zu programmieren. Das geschieht wie folgt:

- 1.- Beim Betätigen dieses Schalters muss das **KBSOUND® iSelect** System unter Spannung gesetzt werden. Das **KBSOUND® iSelect**-System blinkt kurzzeitig und wird ausgeschaltet.
- 2.- Einschalten des **KBSOUND® iSelect**-System über die Fernbedienung (Taste ON/OFF)
- 3.- Nach dem Einschalten des **KBSOUND® iSelect**-Systems die ON/OFF-Taste während 5" gedrückt halten.

Wenn der Start-Modus der Anlage als 'eingeschaltet' aktiviert wird. In dem Fall startet das Modul beim Anlegen von Spannung im Ideal-Modus.

Wenn der Start-Modus der Anlage als ausgeschaltet aktiviert wird. In dem Fall startet das Modul beim Anlegen von Spannung im ausgeschalteten Modus.

Tastenbetätigung	Display

Instructions Importantes de Sécurité

Avant d'installer l'équipement, lisez attentivement et suivez les instructions fournies dans le Manuel d'Installation du produit.

Avant de manipuler l'équipement, lisez et suivez les instructions fournies dans le Manuel de l'utilisateur du produit. Conservez toute l'information technique fournie avec l'équipement, en vue de sa consultation à venir.

IMPORTANT - Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharges électriques:

installez l'équipement conformément aux instructions du fabricant.

n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

n'installez pas ni n'utilisez le produit à proximité de l'eau.

ne démontez aucune des parties dont se compose l'appareil.

ne bloquez pas les rainures de ventilation.

n'installez pas l'équipement à proximité de sources de chaleur, telles que, par exemple, des radiateurs, des poêles, des lampes, etc.



Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou accidents causés par tout changement ou modification qui n'aura pas été indiqué expressément dans l'information technique fournie avec le produit.

Cet équipement a été conçu et testé pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans des installations résidentielles de type ménager. Toutefois, il est impossible de garantir complètement l'impossibilité qu'une installation en particulier ne sera pas affectée par cet effet. Si cela arrivait, réorientez l'antenne réceptrice, augmentez l'écart entre cet équipement et la source d'interférences et/ou connectez l'équipement à une base de prise différente de celle qu'utilise l'équipement qui les génère.

C'est vous qui êtes responsable de l'installation, en évitant les risques possibles, ainsi que de l'utilisation, des prestations et des résultats attendus.

Là où l'on utilisera une fiche du réseau d'alimentation ou un connecteur d'appareil comme dispositif de déconnexion du secteur, le dispositif de connexion doit être aisément accessible. Protégez le câble d'alimentation, afin d'éviter de l'écraser ou de le percer, notamment au niveau de la prise électrique et du point où le câble sort de l'appareil.

Utilisez exclusivement les accessoires fournis par le fabricant.

Pour l'installation, la réparation ou la révision de cet équipement, il faut faire appel à un personnel qualifié et respecter la réglementation en vigueur de chaque pays. Une révision et/ou une réparation de cet équipement sera nécessaire, lorsque l'appareil aura été endommagé, que le câble d'alimentation ou la prise seront détériorés, que du liquide y aura été versé ou des objets y auront été introduits, que l'appareil aura été exposé à l'humidité ou à la pluie, qu'il sera tombé ou qu'il ne fonctionnera pas correctement.

Il faut faire tout particulièrement attention aux aspects environnementaux liés au recyclage des piles.

Pour insérer ou remplacer les piles, enlevez le couvercle en actionnant la fermeture.

Utilisez des piles du type AA de 1,5 V.

Ne pas jeter les batteries usagées avec les déchets ménagers.



Table des matières

F

Guide de référence rapide - - - - - 22

1. Introduction - - - - - 23

2. Remarques générales de fonctionnement - - - - - 24

3. Utilisation des fonctions d'audio - - - - - 25

4. Utilisation du tuner FM - - - - - 26

5. Réglage de l'accessoire sans fil KBSOUND® DOCK - - - - - 29

6. Réglage de la mise en marche - - - - - 30

Caractéristiques Techniques

52391	MIN	NORMAL	MAX	REMARQUES
Dimensions		200x53x56		mm
Alimentation	185	230	265	Vac 50Hz, Réglette F.N
Consommation			10	W Réglette F.N
Signal de sortie (16 ohms)			1,5	W Réglettes L,R
Passes-bande	45		20.000	Hz
Distorsion		0,1		%
Séparation des canaux gauche/droit		58		dB
Rang de fréquences FM	87,5		108	MHz
Impédance d'antenne FM		75		ohms RF connector
Sensibilité d'antenne FM		1,7	3,5	uV
Distorsion du syntoniseur FM		0,1	0,5	%
Nombre de mémoires FM			30	

525x1 , 52592	MIN	NORMAL	MAX	NOTAS
Dimensions		110x27,75x110		mm ref.525x1 (largeur x hauteur x prof.)
Alimentation		54,8x37x20		mm ref.52592 (largeur x hauteur x prof.)
Consommation		5		Vdc ref.525x1
Signal d'entrée		350	10	mVrms ref.525x1
Impédance d'entrée		50		Kohms jack 3,5mm
Wireless transceiver RF		2,4		GHz jack 3,5mm
Puissance RF			10	mWeirp
Antenna RF		integral		ref. 525x1
	2,5			dB ref.52592 (connector SMA)

Guide de référence rapide

Sensibilité de recherche de FM



Effacer toutes les stations FM
préréglées



Enregistrer toutes les stations
émettrices FM trouvées



Effacer la station émettrice FM
de la mémoire



Préréglager la station émettrice
FM choisie



Enregistrer le mode "IDEAL"



Enregistrer le mode de mise en
marche (arrêt/marche)



Connexion **KBSOUND® DOCK**

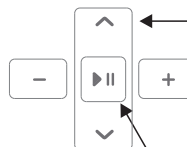


MONO pour toutes les sources audio



Quand une opération exigera de maintenir une touche de la télécommande pressée pendant un certain temps, cela sera indiqué dans le manuel avec le symbole d'une main à côté de la touche.

Le symbole est affiché sur l'écran



- Sélection de préréglages de FM/DAB
- Un pas en avant et en arrière dans la liste de chansons du iPod
- Recherche automatique de stations FM

Contrôle de volume/graves/aigus/balance

Play/pause par la liste de chansons du iPod

Choisir la source du son

Sélection de contrôle de volume/graves/aigus/balance/loudness

Mode "IDEAL"

Clavier numérique
Sélection directe d'une station émettrice FM (95.8 MHz)



FM Forced Mono

Effacer

Marche/arrêt

1. Introduction

KBSOUND®iSelect est né comme un module de sonorisation pensé pour une installation aisée et rapide. Il s'intègre discrètement dans la décoration de votre cuisine, salle de bains ou n'importe où dans votre habitat.

Le **KBSOUND®iSelect** Kit contient:

- Module de sonorisation FM intégré.
 - ▶ Puissance 1,5W + 1,5W
- Deux 2.5" ou deux 5" haut- parleurs.
- Télécommande ergonomique avec les fonctions suivantes:
 - ▶ Contrôle du volume, des graves, des aigus, balance
 - ▶ Fonction 'Forced Mono'.
 - ▶ Information FM and RDS.
 - ▶ Marquage direct de la fréquence de la station choisie.
 - ▶ Fonction de mémorisation automatique des stations avec une meilleure qualité de réception.
 - ▶ 30 mémoires..
 - ▶ Loudness « intelligent » : il se règle automatiquement en fonction du volume du signal.

Lorsqu'il est connecté avec l'accessoire sans fil **KBSOUND®DOCK** (non fourni dans le kit), l'utilisateur obtient deux sources audio supplémentaires: l'iPod/iPhone et une source audio externe en utilisant la prise entrée jack 3,5mm.

Les composants fournis dans ce kit doivent être installés et utilisés de la façon et aux fins prévues dans ce manuel d'installation et dans le manuel de l'utilisateur. Leur installation doit également respecter les règlements en vigueur dans chaque pays. Cette notice suppose que le KBSOUND®iSelect est parfaitement installé et en état de marche. Si l'installation n'a pas encore été faite, suivez les instructions indiquées dans la Feuille d'Installation fournie avec le kit.

2. Remarques générales de fonctionnement

1.- Toutes les commandes (sauf celles de ON/OFF) marchent seulement avec la télécommande en position "allumée"

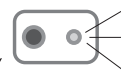
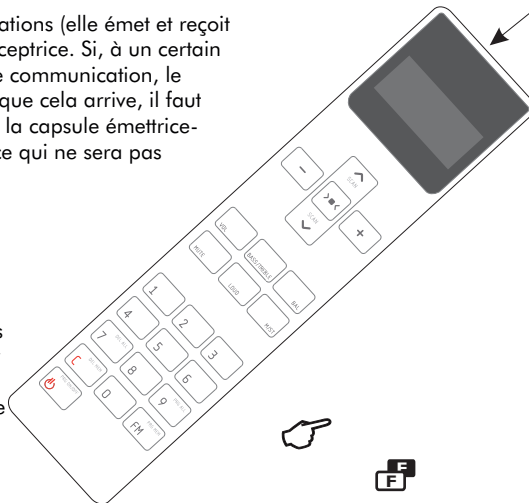
2.- Les commandes concernant l'utilisation du signal d'audio ne marchent qu'avec la touche "mute" désactionné

3.- Une fois que le **KBSOUND®iSelect** a été raccordé au réseau électrique, il sera alimenté même quand il sera en OFF. Cela signifie que l'état OFF, tel qu'il est identifié dans ce manuel, est un état de "stand-by"

4.- Un signal sonore BIP court indique donnée OK 

5.- La télécommande échange des informations (elle émet et reçoit des données) avec la capsule émettrice-réceptrice. Si, à un certain moment, on perd le synchronisme de cette communication, le symbole  est affiché sur l'écran. Lorsque cela arrive, il faut pointer la commande dans la direction de la capsule émettrice-réceptrice, en se maintenant à une distance qui ne sera pas supérieure à 5 mètres en ligne droite.

6.- L'écran d'affichage de la télécommande s'éteint automatiquement, lorsque on n'actionne aucune touche pendant plus de quelques secondes, ce qui permet une utilisation plus efficace des piles. Chaque fois que l'on souhaitera voir l'information du syntoniseur, il faudra pointer vers la capsule émettrice-réceptrice et appuyer sur la touche



5m

Lorsqu'on fournit une alimentation sur secteur au **KBSOUND®iSelect**, celui-ci se met toujours en marche avec les niveaux d'audio et la fréquence de la station sur le mode "idéal" (voir chapitres 5 et 6).



Tant que l'on maintiendra l'alimentation sur secteur, toute séquence éteint/allumé maintiendra la dernière station et les niveaux d'audio existants au moment d'éteindre avec la touche ON/OFF de la télécommande

3. Utilisation des fonctions d'audio

F

Si le module est éteint, en appuyant légèrement sur la **touche ON/OFF** il s'allumera graduellement (entre 1 et 2 secondes).

Le voyant lumineux apparaîtra ALLUMÉ
Lorsque le module est éteint le témoin est lui aussi ÉTEINT.

Hausse / baisse du volume du signal: le témoin clignotera pour indiquer la variation du niveau du volume souhaité.
Lorsque l'on arrive au maximum/minimum il restera allumé de façon fixe

Hausse / baisse des niveaux de graves (BASS) / aigus (TREBLE):
le témoin clignote pour indiquer la variation du niveau de graves / aigus souhaité. Lorsque l'on arrive au maximum / minimum il restera allumé de façon fixe

Loudness: renforce le niveau des graves en fonction du volume du signal, et cela suppose un plus grand effort à volume bas, et un plus petit à volume haut

Réception mono / stéréo: lorsque cette touche est actionnée elle permet la réception en stéréo de stations FM; lorsqu'elle est désactionnée la réception ne peut être qu'en mono.

Remarque: si la configuration du module est mono (voir Feuille d'Installation fournie avec le kit) bien que le signal reçu par l'antenne soit stéréo, nous l'écouterons toujours en mono.

Le mode "IDEAL" de fonctionnement est un état auquel l'on peut accéder de manière instantanée sans rien faire d'autre qu' appuyer sur la touche IDEAL de la télécommande. Cet état comprend une station déterminée avec des volumes, des graves, des aigus et des loudness.

Pour programmer le mode "IDEAL" de fonctionnement, sélectionner les niveaux souhaités de volume, de graves, d'aigus et de loudness, ainsi que la fréquence de la station voulue.

Par la suite appuyer de façon continue pendant 2" sur la touche IDEAL

Séquence touches	Display
	ON
- +	VOL 58
LEVEL - +	BAS+06
LEVEL - +	LD ON
FM/ST M/ST	STEREO
>◀◻▶	IDEAL
2" >◀◻▶	IDEAL✓

4. Utilisation du tuner FM

4.1 Recherche de stations

Tant que le processus de recherche dure, l'indication « SCAN »  apparaît sur l'écran d'affichage. Lorsque la station suivante a été trouvée, la fréquence de celle-ci est fidèlement reflétée sur l'écran d'affichage.

4.2 Sélection directe d'une station

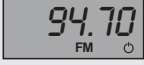
Pour sélectionner directement une station de FM appuyer par séquence sur les touches numériques de la fréquence de la station en terminant par la touche FM. Par exemple, pour 94,7, appuyer 9-4-7-FM.

Remarque: la fréquence d'une station peut être entrée comme ceci 94,7 (9-4-7-FM ou comme ceci 94,70 (9-4-7-0- FM).

Si la fréquence introduite n'est pas correcte ou si l'on introduit plus de chiffres que ceux qui sont nécessaires, une indication d'« ERREUR » apparaîtra sur l'écran d'affichage.

Si nous voulons effacer le chiffre marqué pour re-renter une autre fréquence, nous devons appuyer sur la touche C.

Ensuite nous pourrons recommencer et introduire la fréquence souhaitée.

Séquence touches	Display
 	 
9 4 7 FM	
5 4 FM	
1 4 7 C	
9 4 7 FM	

4.3 Sélection de stations préregistrées

Avec les touches SCAN nous pouvons aller d'une station gardée en mémoire à une autre (voir chapitres 2.6 et 2.7, . Prérégler et effacement de stations).

Lorsque l'on garde des stations en mémoire, celles-ci sont rangées dans un ordre croissant, en commençant par 87,5 jusqu'à 108,0.

La fréquence de la station mémorisée dans cette position de mémoire apparaîtra sur l'écran d'affichage.

S'il n'y a aucune station mémorisée, on l'indiquera avec un message d' "NO MEM".

4.4 Prérégler et effacement manuel de stations

Pour prérégler une station, tout d'abord sélectionner la station en question (voir chapitres 4.1.- Recherche de stations et 4.2 Sélection directe d'une station).

Ensuite actionner de façon continue la touche FM pendant 2". La station que vous êtes en train d'écouter sera préregistrée.

Si toutes les mémoires sont occupées, la station actuelle ne pourra pas être mémorisée, ce qui sera indiqué sur l'écran d'affichage avec un message d' "NO MEM".

Pour effacer une station dont vous ne voulez plus : sélectionner la station et actionner de façon continue la touche C pendant 2". La station que vous écoutez alors, si elle était toutefois préregistrée sera alors effacée.

S'il n'y a station mémorisée, on l'indiquera avec un message d' "NO MEM".

Séquence touches	Display
	MEM 19
	102.50 FM
	94.70 FM
	MEM 07
	94.70 FM
	DEL OK

4.5 Préréglage et effacement automatique de stations

Pour actionner le processus de préréglage automatique de stations appuyer de façon continue sur la touche 9 pendant 5".

Dès que la programmation automatique commence, l'indication "AUTO"  apparaît en clignotant sur l'écran d'affichage.

Le module de contrôle gardera en mémoire les stations les mieux reçues et elles seront classées de la sorte : de 87,5MHz à 108,0MHz.

Il utilisera toutes les mémoires dont il dispose mais avec un maximum de 30 mémoires.

Ce processus peut durer quelques secondes, Une fois la recherche terminée, ou une fois le maximum de mémoires atteint, le processus touche à sa fin et un long signal sonore BIP se fait entendre.

Pour actionner le processus d'effacement automatique de toutes les mémoires appuyer pendant 5" sur la touche 7.

4.6 Réglage du niveau de sensibilité de recherche de stations

Pour régler le niveau de sensibilité de recherche automatique de stations (voir 4.1.Recherche de stations), actionner de façon continue les touches 1 à 3 (1 minimum, 3 maximum) pendant 5".

Séquence touches	Display
 5"  PRG ALL	
	
 5"  PRG ALL	
 5" 	
 5" 	
 5" 	

5. Réglage de l'accessoire sans fil KBSOUND®DOCK

Made for



iPod



iPhone

eISSOUND

29

F

L'accessoire sans fil **KBSOUND®DOCK** pour utilisation avec le **KBSOUND®iSelect** 2,5" ou 5" vous permet de profiter et d'écouter votre musique depuis tous les modèles d'iPhone et iPod, et tout autre source sonore externe pouvant se connecter au Dock en utilisant la prise entrée jack 3,5mm.

Lorsque le Dock est alimenté par l'alimentation électrique fournie, cela recharge l'iPod/iPhone.

IMPORTANT: utiliser uniquement l'alimentation électrique fournie avec le KBSOUND®DOCK.

Lorsque le Dock n'est pas alimenté par l'alimentation électrique fournie, il sera alimenté par l'iPod/iPhone connecté. Dans ce cas, la source audio externe AUDIO IN n'est pas disponible.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

Ces fonctions sont disponibles seulement lorsque l'accessoire KBSOUND®DOCK est connecté.

Appuyer la touche 5 pendant 5". La led du H.P clignotera en bleu.

Alimenter le Dock. Appuyer la touche LINK à l'arrière du Dock pendant 5". La led du Dock clignotera en bleu.

Après quelques secondes, les led cesseront de clignoter. Le Dock et le KBSOUND®iSelect sont connectés.

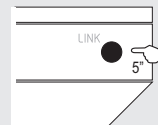
La touche iPod sur la télécommande sélectionne l'iPod® du Dock sans fil comme une source d'entrée audio. Pendant la lecture, la led du Dock sera verte.

Pour lecture/pause de l'iPod®, utiliser la touche:

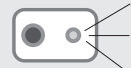
Pour avancer ou reculer sur la play list de l'iPod, utiliser la touche:

La touche Audio-in sur la télécommande vous permet de sélectionner la source audio externe connectée par la prise jack 3,5mm au Dock. Durant la lecture, la led du Dock sera bleue.

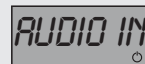
Key Sequence



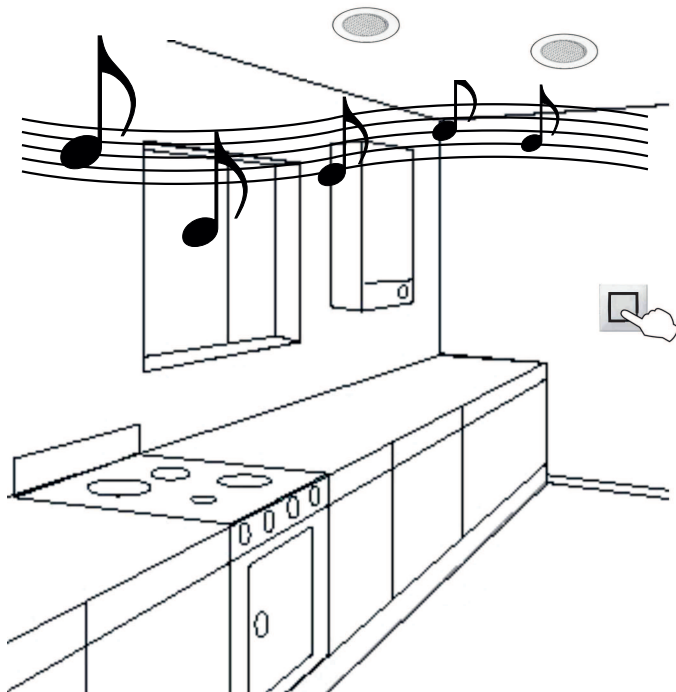
Display



le KBSOUND®DOCK ne peut être connecté SEULEMENT AVEC UN SEUL KBSOUND®iSelect à la fois.



6. Réglage du mode de mise en marche



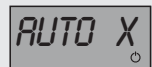
Cette fonction est conçue dans le cas où l'alimentation sur le secteur du **KBSOUND® iSelect** serait prise au moyen d'un interrupteur destiné à cet effet. Dans ce cas, si l'on veut que le **KBSOUND® iSelect** s'allume automatiquement en actionnant cet interrupteur, il faut programmer le mode de démarrage automatique.

Pour cela :

- 1.- fournir l'alimentation au **KBSOUND® iSelect** en actionnant cet interrupteur. le **KBSOUND® iSelect** clignotera deux fois et demeurera éteint.
- 2.- allumer le **KBSOUND® iSelect** avec la télécommande (touche ON/OFF)
- 3.- quand le **KBSOUND® iSelect** est allumé, maintenir la touche ON/OFF enfoncée pendant 5"

Si la mise en marche initiale est actionnée sur "allumé" dans ce cas, en apportant l'alimentation au module, celui-ci se mettra en marche sous le mode "ideal" (voir chapitres 6. Mode "ideal")

Si le mode de mise en marche est actionné sur "éteint" dans ce cas, en fournissant l'alimentation celui-ci se mettra en marche en position "éteint"

Séquence touches	Display
 5" 	
 5" 	

Belangrijke Veiligheidsvoorschriften

Lees alvorens het toestel te installeren eerst de aanwijzingen uit de Installatiehandleiding van het product en volg deze op.

Lees alvorens het toestel te bedienen eerst de aanwijzingen uit de Gebruikershandleiding van het product en volg deze op. Bewaar alle bij het toestel meegeleverde technische informatie om deze later te kunnen raadplegen.

BELANGRIJK - Om brandgevaar of risico op elektrische schokken te voorkomen:

het toestel conform de aanwijzingen van de fabrikant installeren.

het apparaat niet blootstellen aan regen of vochtigheid.

het product niet in de buurt van water installeren of gebruiken.

geen van de onderdelen waaruit het apparaat bestaat demonteren.

de ventilatiegroeven niet blokkeren.

het toestel niet in de buurt van warmtebronnen, zoals bijvoorbeeld radiators, kachels, lampen, etc. installeren.



De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade en/of ongevallen veroorzaakt door een verandering of wijziging die niet uitdrukkelijk is aangeduid in de bij het product meegeleverde technische informatie.

Dit toestel is ontworpen en getest om te voorzien in een redelijke bescherming tegen interferenties in huishoudelijke installaties. De onmogelijkheid dat een bepaalde installatie door dit effect wordt getroffen, kan echter niet volledig gegarandeerd worden. Als dit gebeurt, stel dan de ontvangstantenne bij, verhoog de afstand tussen het toestel en de interferentiebron en/of sluit het toestel op een ander stopcontact aan dan die voor het toestel die de interferenties veroorzaakt wordt gebruikt.

U bent er zelf verantwoordelijk voor om de installatie zodanig uit te voeren, dat eventuele risico's worden vermeden, alsmede dat het gebruik, de prestaties en resultaten de juiste zijn.

Waar als uitschakelvoorziening van het lichtnet een netstekker of een apparaatstekker gebruikt wordt, deze uitschakelvoorziening dient altijd goed bereikbaar te zijn. Bescherm de voedingskabel tegen platdrukken en doorboren, in het bijzonder bij de stekker en op het punt waar de kabel uit het apparaat komt.

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant geleverde accessoires.

Het installeren, repareren en/of reviseren van dit toestel dient door deskundig personeel gedaan te worden volgens de geldende landelijke wetgeving. Dit toestel dient gecontroleerd en/of gerepareerd te worden wanneer het schade heeft geleden, wanneer de voedingskabel of stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof op is gemorst of er voorwerpen in het toestel zijn gestoken, wanneer het apparaat aan vochtigheid of regen is blootgesteld, wanneer het gevallen is of wanneer het niet op juiste wijze werkt.

Er moet speciale aandacht geschonken worden aan milieu-aspecten met betrekking tot het hergebruik van batterijen.

Om de batterijen te vernieuwen, gelieve het deksel te verwijderen door simultaan op de sluiting te drukken.

Gebruik batterijen van het type AA 1,5 V.

Leg de batterijen niet in het huishoudelijk afval werpen.



Inhoudsopgave

NL

Korte handleiding **32**
1. Inleiding **33**
2. Algemene opmerkingen over de werking **34**
3. De audiofuncties bedienen **35**
4. De FM-tuner gebruiken **36**
**5. Bedienen van de draadloze KBSOUND® DOCK
accessoire** **39**
6. De startmodus kiezen **40**

Technische gegevens

52391	MIN	NORMAL	MAX	COMMENTS
Atmetingen		200x53x56	mm	
Elektrische voeding	185	230	265	Vac 50Hz, klemmen F.N
Opgenomen vermogen			10	W klemmen F.N
Afgegeven vermogen (16 ohms)			1,5	W klemmen L.R
Doorlaatband	45		20.000	Hz
Vervorming		0,1		%
Links/rechts kanaalshiding		58		dB
FM frequentiebereik	87,5		108	MHz
FM antenne-impedantie		75		ohms RF connector
FM antennegevoeligheid		1,7	3,5	uV
FM vervorming tuner		0,1	0,5	%
Aantal FM voorkeuze kanalen			30	

525x1, 52592	MIN	NORMAL	MAX	COMMENTS
Atmetingen		110x27,75x110	mm	ref. 525x1 (breedte x hoogte x diepte)
		54,8x37x20	mm	ref. 52592 (breedte x hoogte x diepte)
Spanning		5	Vdc	ref. 525x1
Opgenomen vermogen			10	W ref. 525x1
Ingangssignaal contactbus		350		mVrms jack 3,5mm
Ingangsimpedantie contactbus		50		Kohms jack 3,5mm
RF draadloze zender/ontvanger		2,4		GHz
RF vermogen			10	mWref
RF antenne		integral		ref. 525x1
	2,5			dB ref. 52592 (connector SMA)

Korte handleiding

Gevoeligheid FM-zender
autozoekfunctie instellen



Alle opgeslagen FM-zenders wissen



Alle gevonden FM-zenders opslaan



Een FM-zender uit het
geheugen wissen



Gekozen FM-zender opslaan



"IDEAL" instellingen vastleggen



Startmodus opslaan (aan/uit)



KBSOUND® DOCK link



Stel alle muziekbronnen in als mono

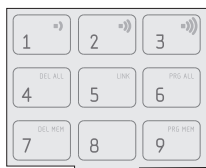
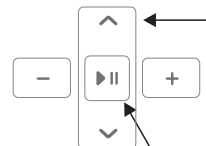


Het symbool  naast een toets in de handleiding geeft aan dat deze toets voor een bepaalde tijd moet ingedrukt worden om de functie uit te voeren. Het scherm zal in dat geval het symbool weergeven.



Wissen

Aan/Uit



FM/DAB geheugen preselecties

Kies volgende/vorige nummer in de iPod® afspeellijst

Automatisch FM-zender zoeken

Instellen audio niveau
volume/bass/treble/balance/loudness

Play/Pause van de iPod® afspeellijst

Selecteer de geluidsbron

Geluidsvolume/Lage tonen/Hoge tonen/
Balance/loudness instellen

"IDEAL" mode

Numeriek klavier
Rechtstreeks FM-zenderfrequentie
invoeren (95.8 MHz)



Stel de FM bron in als mono

KBSOUND®iSelect is een audioapparaat speciaal ontworpen voor een eenvoudige en snelle installatie. Het past discreet in het interieur van uw keuken, badkamer of overal in uw woning.

KBSOUND®iSelect Kit bestaat uit:

- Elektronische module met ingebouwde FM-radio en voeding.
 - ▶ 1,5 W + 1,5 W stereo-audio-uitgang
- Twee 2,5 "of twee 5" luidsprekers.
- Afstandsbediening met de volgende functies:
 - ▶ Controle van volume, lage tonen, hoge tonen en balance
 - ▶ 'Forced Mono' functie.
 - ▶ FM en RDS informatie.
 - ▶ Mogelijkheid om rechtstreeks de gewenste frequentie in te geven.
 - ▶ Mogelijkheid om automatisch zenders met het beste ontvangst op te slaan in het geheugen.
 - ▶ 30 preselecties.
 - ▶ "Intelligente" loudness: automatische aanpassing aan het volume.

Wanneer verbonden met de draadloze **KBSOUND®DOCK** (niet inbegrepen in deze kit), kan de gebruiker kiezen tussen 2 extra geluidsbronnen: de iPod/iPhone en een externe geluidsbron via de 3,5mm jack ingang.

De componenten meegeleverd in deze kit zijn voor installatie en gebruik op de manier en voor het doel zoals beschreven in de installatiehandleiding en de gebruikershandleiding. De installatie moet ook voldoen aan de huidige regelgeving van elk land. Deze handleiding gaat ervan uit dat de KBSOUND®iSelect werd geïnstalleerd volgens de instructies beschreven in het bijgevoegde installatieblad.

2. Algemene opmerkingen over de werking

1.- Alle commando's (m.u.v. AAN/UIT) zijn alleen werkzaam met de afstandsbediening in de stand "aan"

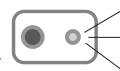
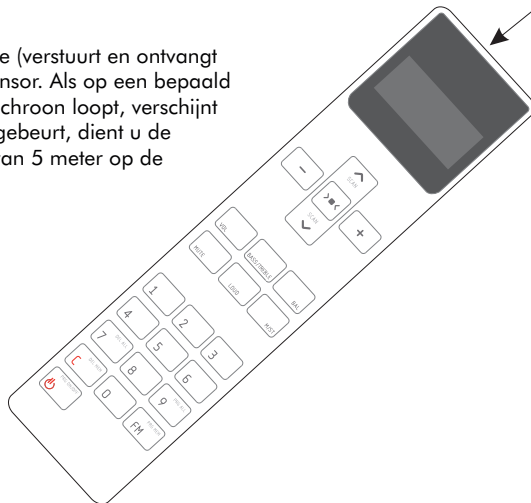
2.- Alle commando's m.b.t. de bediening van het audiosignaal werken uitsluitend als "mute" niet is ingeschakeld

3.- Zodra de **KBSOUND®iSelect** is aangesloten op het lichtnet, wordt het continu van spanning voorzien, ook wanneer het toestel in de OFF-stand staat. Dit betekent dat de OFF-stand, zoals wordt aangeduid in deze handleiding, een "stand-by"-stand is.

4.- De besturingsmodule geeft een korte pieptoon af om aan te geven dat het gegeven correct  **BIP**

5.- De afstandsbediening wisselt informatie (verstuurt en ontvangt gegevens) uit met de zender-/ontvangersensor. Als op een bepaald moment deze communicatie niet meer synchroon loopt, verschijnt in het display het symbool . Als dit gebeurt, dient u de afstandsbediening binnen een rechte lijn van 5 meter op de zender-/ontvangersensor te richten.

6.- Het display van de afstandsbediening schakelt automatisch uit als er tijdens een paar seconden geen toets wordt ingedrukt teneinde de batterijen efficiënter te gebruiken. U kunt de informatie van de tuner op ieder moment zien door deze op de zender-/ontvangersensor te richten en de toets  in te drukken.



5m

Wanneer er netspanning op de KBSOUND®iSelect wordt gezet, dan schakelt deze altijd in met de audioniveaus en de zenderfrequentie die in modus "ideal" zijn opgeslagen (zie hoofdstuk 5 en 6).



Zolang er netspanning aanwezig is, zullen na elke keer in- en uitschakelen de laatste beluisterde zender en de audioniveaus die ingesteld waren op het moment van uitschakeling via toets ON/OFF van de afstandsbediening worden weergegeven.

3. De audiofuncties bedienen

Als de module uit staat, kunt u deze door kortstondig de AAN/UIT toets in te drukken aanzetten (duurt 1 à 2 seconden).

Het indicatielampje brandt.

Als de module uit staat, is het indicatielampje ook UIT.

Geluidsvolume verhogen/verlagen: het indicatielampje knippert de afwijking van het gewenste volumeniveau aan te geven. Bij het maximum- of minimumniveau blijft het lampje branden.

Niveau van de lage tonen (BASS) / hoge tonen (TREBLE): het indicatielampje om de gewenste wijziging van het niveau voor de hoge/lage tonen aan te geven. Bij het maximum- of minimumniveau blijft het lampje branden.

Loudness: deze functie versterkt het niveau van de lage tonen ten opzichte van het geluidsvolume, wat neerkomt op meer versterking bij een laag volume en minder versterking bij een hoog volume.

Mono/stereo-ontvangst: indien ingeschakeld, kunt u de FM-zenders in stereo ontvangen; indien uitgeschakeld, is de ontvangst altijd in mono

Opmerking: als de moduleconfiguratie mono is (zie bijgeleverde installatiehandleiding) terwijl het door de antenne ontvangen signaal stereo is, zult u de radio desondanks in mono beluisteren.

The "IDEAAL" modus Met één druk op de knop IDEAL van de afstandsbediening heeft u onmiddellijk toegang tot de "ideaal" bedrijfsfunctie. In deze stand wordt een bepaalde zender met vaste niveaus voor het geluidsvolume, de lage tonen, de hoge tonen en de loudness vastgelegd.

Kies om de "ideaal" bedrijfsfunctie te programmeren de gewenste niveaus voor het geluidsvolume, de lage tonen, de hoge tonen en de loudness, alsook de gewenste zenderfrequentie.

Houdt de programmeertoets gedurende 2 seconden ingedrukt om de ideale instellingen

Key Sequence	Display
	ON 
 	VOL 58 
 	BAS+06 
 	LD ON 
	STEREO 
	IDEAL 
 	IDEAL✓ 

4. De FM-tuner gebruiken

4.1 Zenders zoeken

Tijdens het zoeken wordt in het display "SCAN"  aangegeven. Zodra de volgende zender gevonden is, verschijnt in het display de frequentie van de betreffende zender.

4.2 Een zenderfrequentie rechtstreeks invoeren

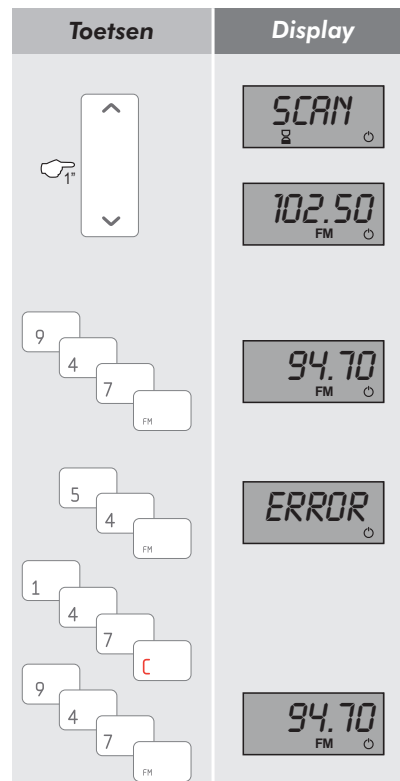
Om rechtstreeks een FM-zender in te voeren, drukt u achtereenvolgens op de cijfertoetsen van de zenderfrequentie en als laatste op de FM toets. Voor bijvoorbeeld 93.7 voert u de reeks 9 3 7 FM in.

Opmerking: de zenderfrequentie kan op twee manieren ingevoerd worden, als 93.7 (9 3 7 FM) of als 93.70 (9 3 7 0 FM).

Als de ingevoerde frequentie niet correct is of er meer cijfers dan nodig ingevoerd worden, verschijnt in het display de melding "ERROR".

Wilt u een gekozen cijfer wissen om opnieuw de frequentie in te voeren, druk dan op toets C.

Vervolgens kunt u opnieuw beginnen met het invoeren van de gewenste frequentie



4.3 De preselecties kiezen

Met de toetsen SCAN kunt u zich door de verschillende in het geheugen vastgelegde zenders (preselecties) verplaatsen (zie hoofdstukken 4.4 en 4.5, Zenders vastleggen en wissen).

In het geheugen vastgelegde zenders worden in oplopende volgorde gerangschikt, beginnend bij 87,5 tot 108,0.

In het display verschijnt de frequentie van de zender die op deze geheugenplaats opgeslagen is.

Als er geen zender opgeslagen is, verschijnt in het display de melding "NO MEM"

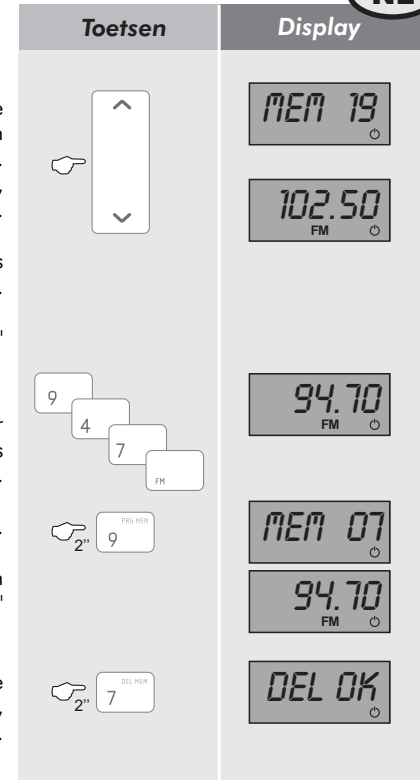
4.4 Handmatig zenderfrequenties vastleggen en wissen

Om een voorkeuzezender in het geheugen vast te leggen, kiest u eerst de genoemde zender (zie hoofdstukken 4.1. Zenders zoeken, en 4.2.- Een zenderfrequentie rechtstreeks invoeren).

Aansluitend dient u de FM-toets gedurende twee seconden ingedrukt te houden.

Als alle voorkeuzekanalen bezet zijn, kan de huidige zender niet in het geheugen opgeslagen worden en verschijnt in het display de melding "NO MEM"

Om één van de voorkeuzezenders uit het geheugen te wissen: kies de zender en houd de toets C gedurende twee seconden ingedrukt. De zender die u op dat ogenblik beluistert, wordt gewist indien deze in het geheugen opgeslagen was.



4.5 Automatisch zenders opslaan en wissen

Om het proces automatisch zenders opslaan te starten, dient u toets 9 gedurende vijf seconden ingedrukt te houden.

Wanneer de automatische zenderzoekfunctie begint, knippert de aanduiding "AUTO" in het display.

De besturingsmodule slaat de zenders met de beste ontvangst in het geheugen op, op volgorde van laag (87,5 MHz) naar hoog (108,0 MHz).

Deze zal van alle vrije geheugenplaatsen (maximaal 30) gebruik maken.

Dit proces kan enkele seconden duren. Als het zoeken voltooid is of wanneer het maximum aantal geheugenplaatsen bereikt is, wordt het proces met een lange pieptoon beëindigd.

Om het proces van het automatisch wissen van alle geheugenplaatsen in te schakelen, dient u toets 7 gedurende vijf seconden ingedrukt te houden.

4.6 De gevoeligheid van de zenderzoekfunctie instellen

Om de gevoeligheid van de automatische zenderzoekfunctie (zie 4.1 Zenders zoeken) in te stellen dient u één van de toetsen 1 tot 3 (1=minimum, 3=maximum) gedurende vijf seconden ingedrukt te houden.

Toetsen	Display
 6 PRG ALL	
 beep	
 4 DEL ALL	
 1 »	
 2 »	
 3 »	

5. Bedienen van de draadloze KBSOUND®DOCK accessoire

Made for



iPod



iPhone

eISSOUND

39

NL

De draadloze **KBSOUND®DOCK** laat u toe om samen met de **KBSOUND®iSelect 2,5"** of **5"** te genieten en te luisteren naar uw muziek afkomstig van alle types van iPhone en iPod + elke andere externe geluidsbron die verbonden is met de Dock via 3,5mm jack ingang.

Wanneer de Dock is verbonden met de netadaptor dan wordt de iPod/iPhone opgeladen.

BELANGRIJK: gebruik enkel de voeding die meegeleverd is met de KBSOUND®DOCK.

Indien de Dock niet is aangesloten aan de netadaptor dan wordt deze gevoed via de iPod/iPhone. In dit geval kunt u de externe Audio-IN niet gebruiken.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

Deze functies zijn enkel beschikbaar als de KBSOUND®DOCK is aangesloten.

Druk toets 5 voor 5". De led van de luidspreker knippert blauw.

Sluit de netadaptor aan op de Dock. Druk de LINK toets (op de achterzijde van de Dock) in voor 5". De led op de Dock knippert blauw.

Na enkele seconden zullen beide leds stoppen met knipperen. Dan zijn de Dock en de **KBSOUND®iSelect** met elkaar verbonden.

De iPod toets op de afstandsbediening selecteert de iPod als audio bron op de draadloze Dock. De led van de Dock licht dan groen op.

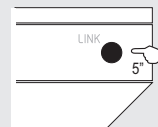
Om de iPod af te spelen of op pauze te zetten, gebruik knop:

Om het volgende/vorige nummer te kiezen op de iPod, gebruik knoppen:

De Audio-IN toets op de afstandsbediening laat u toe om de externe geluidsbron te selecteren die aangesloten is via de 3,5mm jack ingang. De led van de Dock licht dan blauw op.

Key Sequence

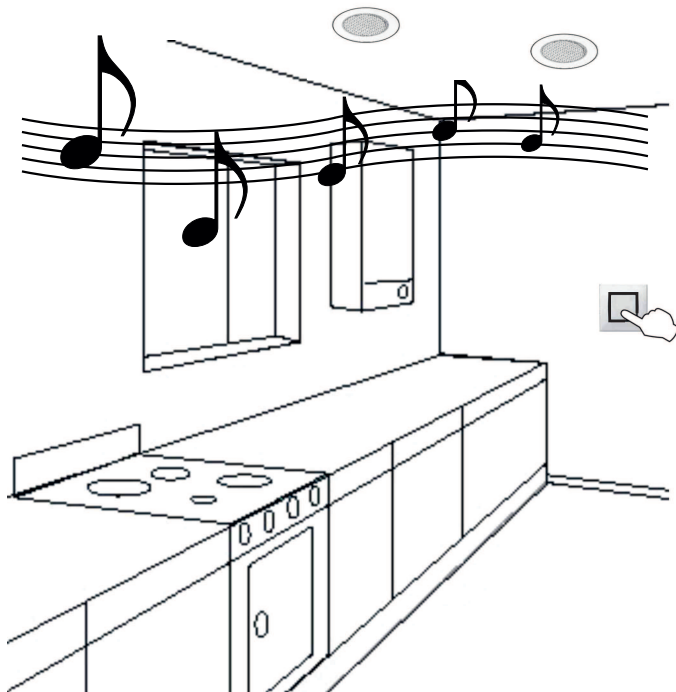
Display



de KBSOUND®DOCK kan maar met 1 KBSOUND®iSelect tegelijk verbonden zijn.



6. De startmodus kiezen



Deze functie heeft betrekking op een elektrische voeding van de **KBSOUND® iSelect** via een speciale schakelaar voor dit doeleinde. In dit geval, als gewenst is dat de **KBSOUND® iSelect** zich automatisch inschakelt na het manipuleren van de schakelaar, moet de automatische startwijze worden geprogrammeerd. Hiervoor:

- 1.- Moet de voeding van de **KBSOUND® iSelect** worden aangezet via de genoemde schakelaar. De **KBSOUND® iSelect** knippert een paar keer en blijft dan uit
- 2.- De **KBSOUND® iSelect** aanzetten met de afstandbediening (knop aan/uit)
- 3.- Met de **KBSOUND® iSelect** aan, de knop aan/uit 5 seconden ingedrukt houden

Als de startmodus op "aan" gezet wordt, In dit geval, zal de module zodra deze van stroom voorzien wordt in de "ideal" modus starten (zie hoofdstuk 6. De "ideal" modus)

Als de startmodus "uit" gezet wordt, In dat geval, zal de module zodra deze van stroom voorzien wordt in de stand "uit" starten.

Toetsen	Display

Importanti Istruzioni di Sicurezza

Prima d'installare l'apparecchio, leggere e seguire le istruzioni fornite nel Manuale sull'Installazione del prodotto.

Prima di mettere mani sull'apparecchio, leggere e seguire le istruzioni fornite nel Manuale dell'Utente. Conservare tutta l'informazione tecnica fornita con l'apparecchio per un futuro consulto.

IMPORTANTE - Per evitare rischi d'incendio e di scariche elettriche:

Installare l'apparecchio in regola con le istruzioni del fabbricante.

Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Non installare né utilizzare il prodotto vicino a fonti d'acqua.

Non smontare nessuna delle parti di cui è composto l'apparecchio.

Non bloccare nessuna griglia di ventilazione

Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore, per es., radiatori, stufe, lampadine, ecc.



Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni e/o infortuni originati per qualsiasi cambio o modifica non indicati espressamente nell'informazione tecnica fornita con il prodotto.

Quest'apparecchio è stato disegnato e testato per fornire una protezione contro interferenze in impianti residenziali di tipo domestico. Comunque, non è possibile garantire del tutto la impossibilità che si veda affetto un impianto specifico per tal effetto. Nel caso che ciò occorra, orientare di nuovo l'antenna ricevente, aumentare la separazione fra questo apparecchio e la fonte di interferenze e/o collegare l'apparecchio ad una base di spine diverse da quella che utilizza l'apparecchio che le genera.

Voi siete i responsabili di realizzare l'impianto, evitando possibili rischi, come pure che l'uso, le prestazioni e i risultati siano quelli adeguati.

Dove si utilizza come dispositivo di scollegamento della rete elettrica una spina di rete di alimentazione o un connettore dell'apparecchio, il dispositivo di scollegamento deve permanere facilmente accessibile. Proteggere il cavetto d'alimentazione affinché non sia né schiacciato né forato, specialmente nella spina e nel punto dove il cavetto fuoriesce dall'apparecchio.

Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti dal fabbricante.

Per l'installazione, riparazione e/o revisione di questo impianto bisogna dirigersi a personale qualificato e rispettare la regolamentazione vigente in ogni paese. Sarà necessaria una revisione e/o riparazione di questo apparecchio quando l'apparecchio abbia sofferto dei danni, quando il cavetto d'alimentazione o la spina siano rovinati, quando si sia versato del liquido o che siano stati introdotti degli oggetti dentro l'apparecchio quando esso sia stato esposto all'umidità o alla pioggia, o pure che sia caduto o che non funzioni correttamente.

Prestare la massima attenzione agli aspetti ambientali correlati con il riciclaggio delle pile.

Per cambiare le pile, togliere il coperchio posteriore del telecomando premendo e allo stesso tempo sollevandolo fuori. Estrarre le pile usate, inserire le nuove pile AA 1,5V e riposizionare il coperchio.

Non gettare le pile usate tra i rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori di smaltimento



Indice

I

Guida di referenza rapida - - - - - **42**

1. Introduzione - - - - - **43**

2. Note generali di funzionamento - - - - - **44**

3. Gestione delle funzioni di audio - - - - - **45**

4. Gestione del sintonizzatore FM - - - - - **46**

5. L'accessorio senza fili KBSOUND®DOCK - - - - - **49**

6. Selezione del modo di avviamento - - - - - **50**

Specifiche tecniche

52391	MIN	NORMALE	MAX	NOTE
Misure		200x53x56		mm
Tensione	185	230	265	Vac 50Hz, morsetti F,N
potenza consumata			10	W morsetti F,N
Segnale d'uscita (16 ohms)			1,5	W morsetti L,R
banda passante	45		20.000	Hz
distorsione		0,1		%
separazione canali sinistro/destro		58		dB
gamma frequenze FM	87,5		108	MHz
impedenza antenna FM		75		ohms RF connector
sensibilità antenna FM		1,7	3,5	uV
distorsione sintonizzatore FM		0,1	0,5	%
numero di stazioni FM pre-selezionate			30	

525x1, 52592	MIN	NORMAL	MAX	NOTAS
Misure		110x27,75x110		mm ref.525x1 (larg. x alt. x prof.)
Tensione		54,8x37x20		Vdc ref.52592 (larg. x alt. x prof.)
potenza consumata		5	10	W ref.525x1
segnale ingresso	350			mVrms jack 3,5mm
impedenza ingresso	50			Kohms jack 3,5mm
ricevitore senza fili RF	2,4			GHz
Potenza RF			10	mWceip
Antenna RF		integral		ref. 525x1
	2,5			dB ref.52592 (conector SMA)

Guida di referenza rapida

Sensibilità ricerca automatica
stazione FM 5



cancellazione di tutte le stazioni FM
pre-selezionate 5



Memorizzazione di tutte le stazioni FM
sintonizzate 5



cancellazione delle singole stazioni FM
pre-selezionate 5



Memorizzazione delle singole stazioni
FM sintonizzate 2



Memorizzazione parametri "IDEALE" 2



Memorizzazione modalità
accensione (on/off) 5



connessione **KBSOUND® DOCK** 5



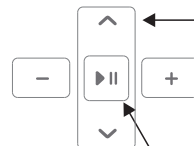
Programmazione **MONO** per tutte le
fonti musicali 5



Quando un'operazione richiede mantenere premuto un tasto del comando a distanza durante un certo tempo determinato, sarà indicato sul display con il simbolo di una mano accanto al tasto. Sul display si visualizza il simbolo .

Accensione/spengimento

Cancellazione



- Selezione delle memorie FM/DAB
- passo avanti e in dietro sulla playing list dell'iPod
- Ricerca automatica delle stazioni FM

Controllo del volume/gravi/acuti/balance/loudness

Play/Pausa per la playing list dell'iPod.

selezione sorgente audio

Selezione delle controlli del volume/gravi/acuti/balance/loudness

Modo "IDEALE"

Tastiera numerica
Selezione diretta di una
stazione FM (95.8 MHz)



FM Forced Mono



1. Introduzione

I

KBSOUND®iSelect è un apparecchio di diffusione sonora progettato soprattutto per un'installazione facile e veloce. Si adatta in modo discreto negli arredi della tua cucina, bagno o in qualsiasi altra stanza della tua casa.

Il **KBSOUND®iSelect Kit** comprende:

- modulo elettronico che include un sintonizzatore FM e l'alimentatore
 - ▶ uscita audio stereo 1,5W + 1,5W
- 2 altoparlanti da 2,5" o 2 da 5"
- telecomando con le seguenti funzioni:
 - ▶ controllo volume, toni alti e bassi, bilanciamento
 - ▶ funzione Mono
 - ▶ informazioni FM e RDS
 - ▶ possibilità di digitare direttamente la frequenza della stazione desiderata
 - ▶ possibilità di memorizzare automaticamente le stazioni con migliore ricezione
 - ▶ 30 allocazioni di memoria
 - ▶ loudness "intelligente": regolazione automatica in base al volume

Quando collegato con l'accessorio senza fili **KBSOUND®DOCK** (non incluso in questo kit), l'utente ha 2 fonti sonore aggiuntive: l'iPod/iPhone e una fonte esterna utilizzando l'ingresso jack 3,5mm.

I componenti forniti in questo kit sono per l'installazione e l'utilizzo nelle modalità e per lo scopo descritti nel Manuale Installazione e nel Manuale Utente. L'installazione deve anche essere conforme con i regolamenti correnti di ciascuna nazione. Questo manuale ha come presupposto che l'unità KBSOUND®iSelect sia stata installata seguendo le istruzioni fornite nel foglio Installazione incluso in questo kit.

2. Note generali di funzionamento

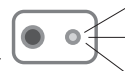
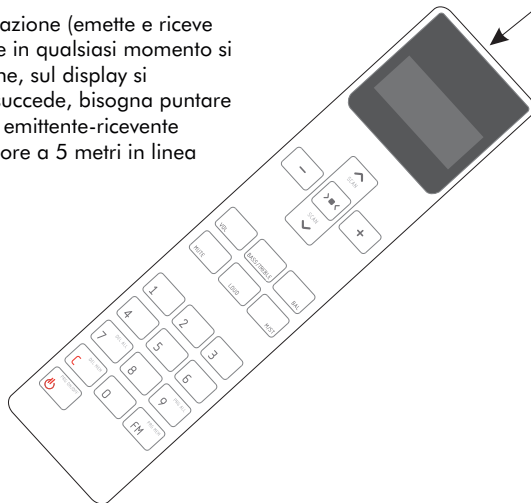
- 1.- Tutti le funzioni (eccetto quello dell'ON/OFF) rispondono solo quando il comando è "acceso"
- 2.- I comandi relativi al controllo del segnale di audio funzionano solo con il "mute" disattivato
- 3.- Una volta che il **KBSOUND®iSelect** sia stato collegato alla rete elettrica, sarà alimentato anche quando si troverà allo stato OFF. Ciò significa che lo stato OFF, così come è stato identificato in questo Manuale, significa uno stato di "standby"

4.- un segnale acustico BIP corto indica che il dato è stato ricevuto.  BIP

5.- Il comando a distanza scambia informazione (emette e riceve dati) con la capsula emittente-ricevente. Se in qualsiasi momento si perde il sincronismo di detta comunicazione, sul display si visualizza il simbolo . Quando ciò succede, bisogna puntare con il comando in direzione della capsula emittente-ricevente mantenendosi ad una distanza non superiore a 5 metri in linea retta.

6.- Il display del comando a distanza si spegne automaticamente quando non si agisce su nessun bottone per più di qualche secondo, per cui si ottiene un uso più efficiente delle pile. In qualsiasi momento si desidera vedere l'informazione del sintonizzatore, puntare sulla capsula emittente-ricevente e premere il tasto

FM



5m

Quando si fornisce alimentazione di rete al KBSOUND®iSelect quest'ultimo sempre si avvia con i livelli di audio e la frequenza della stazione registrata nel modo "ideale" (vedere capitoli 5 e 6).



Mentre si conserva l'alimentazione di rete, qualsiasi sequenza di spegnimento/accensione con il tasto del comando a distanza manterrà l'ultima stazione ed i livelli di audio esistenti in quel momento.

3. Gestione delle funzioni di audio

I

Se il modulo è spento, con un breve azionamento del **tasto ON/OFF** si accenderà in modo graduale (tra 1 e 2 sec.)

L'indicatore luminoso si mostrerà **ACCESO**

Con il modulo spento l'indicatore luminoso si mostra **SPENTO**

Aumento/diminuzione del volume del segnale:

l'indicatore luminoso lampeggerà per indicare la variazione del livello di volume desiderato. Quando si giunge al massimo/minimo rimarrà illuminato in modo fisso

Aumento/diminuzione dei livelli dei gravi (BASS)/acuti (TREBLE):

l'indicatore luminoso lampeggerà per indicare la variazione del livello dei gravi/acuti desiderato. Quando si giunge al massimo/minimo rimarrà illuminato in modo fisso

Loudness: rinforza il livello dei gravi in funzione del volume del segnale, con un rinforzo maggiore se il volume è basso, ed uno minore se il volume è alto.

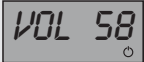
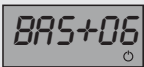
Ricevimento mono/stereo: quando è attivato permette il ricevimento in stereo di stazioni FM; quando è disattivato il ricevimento sarà in mono

Nota: se la configurazione del modulo è mono (vedere Foglietto d'Installazione contenuto nel kit) anche se il segnale ricevuto dall'antenna è stereo, si ascolterà sempre in mono.

Modo IDEALE: Il modo "IDEALE" di funzionamento è uno stato al quale si può accedere in modo istantaneo semplicemente premendo il tasto IDEALE dal comando a distanza. Questo stato include una determinata stazione con dei livelli di volume, gravi, acuti e loudness.

Per programmare il modo "IDEALE" di funzionamento, selezionare i livelli desiderati di volume, gravi, acuti e loudness, così come la frequenza della stazione desiderata

A continuazione mantenere premuto per 2" il tasto IDEALE

Sequenza tasti	Display
	
 	
 	
 	
	
	
 	

4. Gestione del sintonizzatore FM

4.1 Ricerca delle stazioni

Mentre dura il processo di ricerca sul display appare l'indicazione "SCAN"  . Quando è stata localizzata la stazione successiva, sul display si rifletterà fedelmente la frequenza della stessa

4.2 Selezione diretta di una stazione

Per selezionare direttamente una stazione FM premere in modo sequenziale i tasti numerici della frequenza della stazione concludendo con il tasto FM. Per esempio, per 94.7, premere 9 4 7 FM.

Nota: la frequenza di una stazione si può introdurre come 94.7, 9 4 7 FM) o come 94.70 (9 4 7 0 FM).

Se la frequenza introdotta non è corretta o se s'introducono più cifre di quelle necessarie, sul display apparirà un'indicazione di "ERRORE".

Se si vuole cancellare la cifra marcata per iniziare nuovamente l'introduzione di una nuova frequenza, premere il tasto C.

A continuazione si può iniziare l'introduzione della frequenza desiderata.

Sequenza tasti	Display
 	 
9 4 7 FM	
5 4 FM	
1 4 7 C	
9 4 7 FM	

4.3 Selezione delle stazioni memorizzate

I tasti SCAN permettono di spostarsi tra le varie stazioni immagazzinate in memoria (vedere capitoli 4.4 e 4.5, Memorizzazione e cancellazione delle stazioni).

Quando s'immagazzinano stazioni in memoria, vengono ordinate in modo ascendente, iniziando da 87,5 fino a 108,0.

Sul display apparirà la frequenza della stazione memorizzata in questa posizione di memoria.

Se non c'è nessuna stazione memorizzata, s'indicherà con un messaggio di "NO MEM"

4.4 Memorizzazione e cancellazione manuale delle stazioni

Per **immagazzinare in memoria una stazione**, per prima cosa selezionare la stazione (vedere capitoli 4.1.-Ricerca di stazioni e 4.2.-Selezione diretta di una stazione).

A continuazione mantenere premuto il tasto FM per 2". La stazione che si ascolta in questo momento rimarrà

Se tutte le memorie sono occupate, non si potrà memorizzare la stazione attuale, indicandosi sul display con il messaggio di "NO MEM"

Per **cancellare una stazione dalla memoria**: selezionare la stazione e mantenere premuto il tasto C per 2". La stazione che si ascolta in questo momento, se era registrata in memoria, sarà cancellata.

Se non c'è stazione memorizzata, s'indicherà con un messaggio di "NO MEM"

Sequenza tasti	Display
	MEM 19
	102.50 FM
9 4 7 FM	94.70 FM
 2" 	MEM 07
 2" 	94.70 FM
 2" 	DEL OK

4.5 Memorizzazione e cancellazione automatica delle stazioni

Per attivare il processo di **memorizzazione automatica delle stazioni** mantenere premuto il tasto 9 per 5".

Non appena ha inizio la programmazione automatica, sul display apparirà lampeggiando l'indicazione "AUTO" 

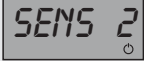
Il modulo di controllo memorizzerà le stazioni che si ricevono con miglior qualità, ordinandole da minore (87,5MHz) a maggiore (108,0 MHz). Utilizzerà tutte le memorie disponibili fino ad un massimo di 30.

Questo processo può durare alcuni secondi. Una volta finalizzata la ricerca, o una volta superato il numero massimo di memorie, il processo si conclude con un segnale acustico del tipo BIP lungo.

Per attivare il processo di cancellazione automatica di tutte le memorie mantenere premuto il tasto 7 per 5".

4.6 Regolazione del livello di sensibilità di ricerca delle stazioni

Per regolare il livello di sensibilità di ricerca automatica di stazioni (vedere 4.1 Ricerca delle stazioni), mantenere premuti i tasti da 1 a 3 (1 = minimo, 3 = massimo) durante 5".

Sequenza tasti	Display
 5" 	
	
 5" 	
 5" 	
 5" 	
 5" 	

5. L'accessorio senza fili KBSOUND®DOCK

Made for
 iPod  iPhone

eISSOUND 49

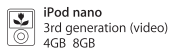
L'accessorio senza fili **KBSOUND®DOCK** da utilizzare con **KBSOUND®iSelect 2,5"** o **5"** ti permette di godere e ascoltare la tua musica da tutti i modelli di iPhone e iPod e di ogni altra fonte musicale sterna che può essere connessa alla dock utilizzando un ingresso jack da 3,5mm.

Quando la dock è alimentata da un alimentatore esterno, questa ricarica l'iPod / iPhone. **IMPORTANTE: utilizzare solamente l'alimentatore fornito con la KBSOUND®DOCK.**

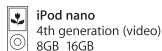
Quando la Dock non è collegata a un alimentatore esterno, questa sarà alimentata dall'iPod/iPhone collegato. In questo caso, la fonte musicale esterna AUDIO IN non è disponibile.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

Queste funzioni sono disponibili solo quando l'accessorio KBSOUND®DOCK è collegato.

Premi il tasto 5 per 5". Il led dell'altoparlante lampeggerà in blu. Alimenta la dock. Premi il tasto link sul retro della dock per 5". Il led della dock lampeggerà in blu.

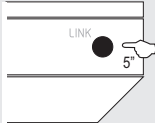
Dopo poche secondi entrambi i led smetteranno di lampeggiare e sia la dock sia il **KBSOUND®iSelect** saranno collegati.

Il tasto iPod sul telecomando seleziona l'iPod dalla dock senza fili come ingresso di fonte musicale. Quando è in riproduzione il led della dock sarà verde.

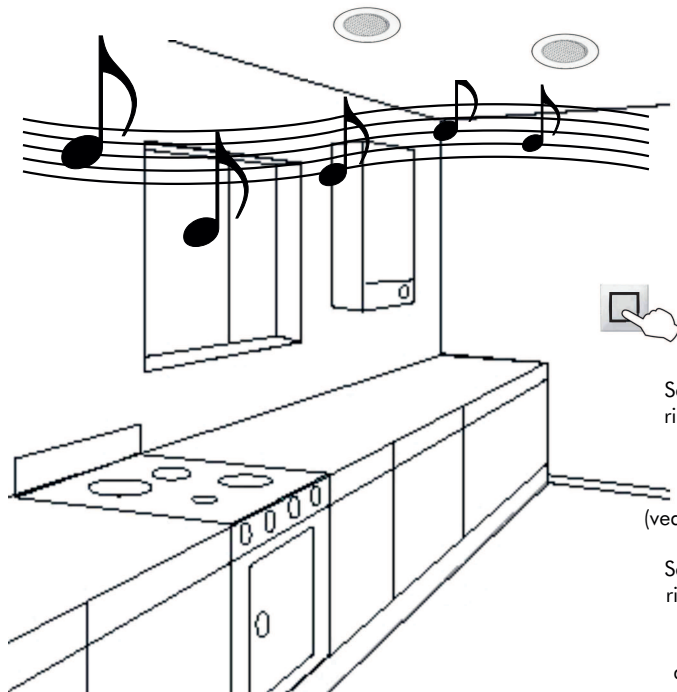
Per mettere l'iPod in riproduzione/pausa, utilizzare il tasto:

per far avanzare o mandare in dietro la palyng list dell'iPod, utilizzare i tasti:

il tasto Audio - In sul telecomando permette di selezionare la fonte audio esterna, che è collegata con un jack 3,5mm alla dock. Quando la dock è in riproduzione il led sarà blu.

Key Sequence	Display
 	 
la KBSOUND®DOCK può essere collegata SOLAMENTE CON UN KBSOUND®iSelect alla volta.	
	
	
	
	
	

6. Selecting Turn-On Mode



Questa funzione è pensata per il caso in cui l'alimentazione di rete del **KBSOUND® iSelect** venga fornita da un interruttore destinato a tal effetto. In questo caso, se si desidera che il **KBSOUND® iSelect** si accenda automaticamente agendo su detto interruttore, deve essere programmato nel modo avviamento automatico. A tal fine:

- 1.- fornire alimentazione al **KBSOUND® iSelect** agendo su detto interruttore. Il **KBSOUND® iSelect** lampeggerà un paio di volte, quindi si spegnerà
- 2.- accendere il **KBSOUND® iSelect** con il comando a distanza (tasto ON/OFF)
- 3.- con il **KBSOUND® iSelect** acceso, mantenere premuto il tasto ON/OFF durante 5"

Se il modo di avviamento iniziale rimane attivato come "acceso" in questo caso, fornendo alimentazione al modulo, si avvierà nel modo "ideale" (vedere capitolo 6. Modo "ideale").

Se il modo di avviamento iniziale rimane attivato come "spento" in questo caso, fornendo alimentazione al modulo quest'ultimo si avvierà nel modo "spento".

Sequenza tasti



Display



Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Før anlegget installeres, les og følg instruksene i produktets installeringsmanual.

Før anlegget tas i bruk, les og følg instruksene i produktets bruksanvisning. Ta vare på all teknisk informasjon som følger med anlegget for eventuell fremtidig konsultasjon.

VIKTIG for å unngå brannfare eller elektrisk støt:

- installert anlegget i henhold til instruksene fra produsenten.
- ikke utsett apparatet for regn eller fuktighet.
- ikke installer eller bruk produktet nær vann.
- ikke demonter noen av delene som utgjør apparatet.
- ikke blokker ventilasjonsåpningene
- ikke installer anlegget nær varmekilder, som for eksempel radiatorer, varmeovner, lamper etc.



Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader og/eller ulykker som har sammenheng med en hvilken som helst type forandring eller modifikasjon som ikke er uttrykkelig beskrevet i den tekniske informasjonen som følger med produktet.

Dette anlegget er utformet og testet for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrelser fra andre apparater beregnet på hjemmebruk. Det understrekes likevel at det er umulig å garantere fullt og helt at visse installasjoner kan påvirkes på denne måten. Hvis dette skjer, skift antenneposisjon, øk distansen mellom dette anlegget og forstyrrelseskilden og/eller kople anlegget til en annen stikkontaktgruppe enn den som apparatet som forårsaker forstyrrelsen er kople til.

Kunden er ansvarlig for å installere produktet slik at man unngår risiko samt at det fungerer korrekt med tanke på bruk, ytelse og resultater.

i tilfeller der man for å kople fra apparatet bruker et støpsel eller en skjoteledning, bør dette/denne til enhver tid være lett tilgjengelig. Sørg for at strømledningen ikke klemmes eller skades, spesielt i selve støpselet og der ledningen kommer ut av apparatet.

Bruk kun tilbehør som leveres av produsenten.

For installering, reparasjon og/eller undersøkelse av dette anlegget bør man henvende seg til kvalifisert personale og overholde det aktuelle landets gjeldende forskrifter. Det vil være nødvendig med undersøkelse og/eller reparasjon av dette anlegget når det har blitt skadet, når strømledningen eller støpselet viser tegn på slitasje, når det har blitt spilt væske på det eller objekter har funnet veien inn i apparatet, når apparatet har blitt utsatt for fuktighet eller regn, når det har falt i bakken eller når det ikke fungerer korrekt.

For å sette inn eller bytte batterier, fjern dekslet ved å trykke inn fanen mens du løfter dekslet. Bruk batterier type AA 1,5 V (LR6).

Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfall.



Innholdsfortegnelse

N

Rask Oversiktsguide	52
1. Introduksjon	53
2. Generelle driftsmerknader	54
3. Betjening av lydfunksjoner	55
4. Betjening av FM-tuner	56
5. Betjening av KBSOUND®DOCK stasjon	57
6. Valg av oppstartmodus	60

Tekniske data

52391	MIN	NORMAL	MAX		KOMMENTARER
Mål		200x53x56		mm	
Spenning	185	230	265	Vac	50Hz, terminals F.N
Strømforbruk			10	W	terminals F.N
Signal utgang (16 ohm)			1,5	W	terminals L.R
Høyttaler frekvensområde	45		20.000	Hz	
Forvrengning		0,1		%	
Venstre/høyre kanal separasjon		58		dB	
FM frekvensområde	87,5		108	MHz	
FM antenne, impedans		75		ohms	RF kontakt
FM antenne, følsomhet		1,7	3,5	uV	
FM radio, forvrengning		0,1	0,5	%	
Antall forhåndsinnstilte kanaler			30		

525x1, 52592	MIN	NORMAL	MAX		Kommentarer
Mål		110x27,75x110		mm	ref 525x1 (b x h x d)
		54,8x37x20		mm	ref 52592 (b x h x d)
Spenning		5		Vdc	ref 525x1
Strømforbruk			10	W	ref 525x1
Signalinnang		350		mVrms	jack 3,5mm
Inngangsimpedanse		50		Kohms	jack 3,5mm
Trådløs sender RF		2,4		GHz	
RF styrke			10	mWeirp	
RF antenne		integral			ref 525x1
	2,5			dB	ref 52592 (SMA kontakt)

Rask Oversiktsguide

Følsomhet ved automatisk søk
etter FM-stasjoner



Slett alle forhåndsvalgte
FM-stasjoner



Lagre alle oppdagede FM-stasjoner



Slett forhåndsvalgt FM-stasjon



Lagre forhåndsvalgt FM-stasjon



Lagre IDEAL-innstillinger



Lagre oppstartsmodus (av/på)



KBSOUND® DOCK link



Program MONO for all sound sources



Når en operasjon krever at man trykker og holder inne en knapp på fjernkontrollen over en bestemt tid, vil dette indikeres ved et symbol i form av en hånd ved siden av tasten. displayet vise symbolet .



FM/DAB memory forhåndsinnstillinger.

FM/DAB memory forhåndsinnstillinger.

Automatisk scanning av FM stasjoner.



Nivåjustering av volum/bass/diskant/balanse/ loudness.

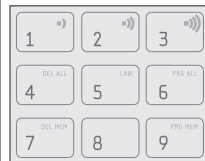
Spill/pause for iPod spillelisten.



Velg lydkilde.

Nivåjustering av volum/bass/diskant/balanse/ loudness

Lagring av IDEAL innstillinger.



Numerisk tastatur
Direkte inntasting av
FM radiofrekvens (for eksempel 95,8 MHz)



Velg Mono for alle lydkilder.

Slett

Av/på



KBSOUND®iSelect er en radio som er spesielt utviklet for hurtig og enkel installasjon. Den glir diskret inn i omgivelsene på kjøkken, bad og øvrige rom.

KBSOUND®iSelect kittet inneholder:

- Elektronisk modul med innebygget FM radio og strømforsyning..
 - ▶ 1,5W + 1,5W stereo radio utgang.
- To stk. 2,5" eller to stk. 5" høyttalere.
- Fjernkontroll med følgende funksjoner:
 - ▶ Volum, bass, diskant og balanse-kontroll.
 - ▶ Tvungen Mono funksjon.
 - ▶ FM og RDS informasjon.
 - ▶ Mulighet for å legge inn stasjoner manuelt.
 - ▶ Mulighet for automatisk lagring av kanaler med sterkest signaler.
 - ▶ Plass til 30 forhåndsvalgte kanaler.
 - ▶ "Intelligent" Loudness: justeres automatisk i forhold til volum.

Når enheten er koblet til den trådløse **KBSOUND®DOCK** delen (kjøpes separat) kan brukeren velge mellom to ekstra lydkilder: iPod/iPhone eller en annen lydkilde med 3,5mm kontakt.

Komponentene i dette kittet skal installeres og brukes som beskrevet i Installasjons manualen og Bruker manualen. Installasjonen må alltid utføres i henhold til nasjonale forskrifter. Denne manualen forutsetter at KBSOUND®iSelect har blitt installert i henhold til de instruksjoner som er gitt i installasjonsveiledningen som er inkludert i kittet.

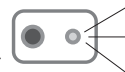
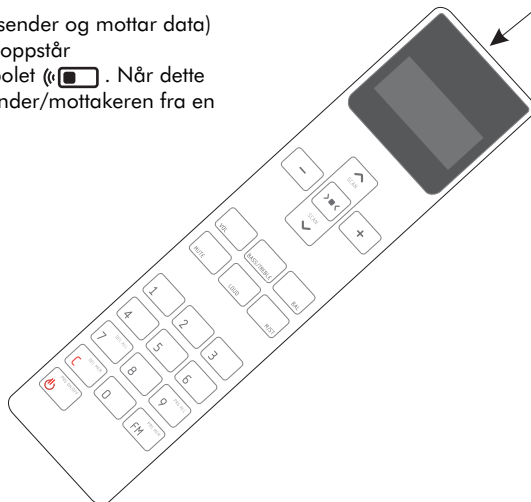
2. Generelle driftsmerknader

- 1.- Ingen funksjoner (unntatt av/på) fungerer hvis ikke fjernkontrollen er "aktivert".
- 2.- Kontrollene for betjening av lydsignalet fungerer bare med demping deaktivert
- 3.- Når **KBSOUND®iSelect** har blitt koplet til strømmettet vil det forsynes med strøm også når det står på OFF. Dette betyr at når det står på OFF, slik som det beskrives i denne bruksanvisningen, vil det si "standby".

- 4.- Et kort akustisk signal (PIP) angir at data er OK  **BIP**

- 5.- Fjernkontrollen utveksler informasjon (sender og mottar data) ved hjelp av en sender/mottaker. Hvis det oppstår kommunikasjonsfeil vil displayet vise symbolet . Når dette skjer bør man peke fjernkontrollen mot sender/mottakeren fra en distanse på under 5 meter i rett linje.

- 6.- Fjernkontrollens display slås automatisk av når man ikke trykker på en knapp i løpet av noen sekunder, slik at man oppnår en mer effektiv bruk av batteriet. Når man ønsker å bli vist informasjon peker man i retning sender/mottakeren og trykker på knappen



5m

Når det tilføres nettstrøm til **KBSOUND®iSelect**, starter den alltid med lydnivåer og stasjonsfrekvensen som er registrert som idealmodus (se avsnitt 5 og 6).



Med enheten på nettstrøm vil alle sekvenser av aktivering/deaktivering med fjernkontrollen bevare den siste stasjonen og de siste lydnivåene som finnes på dette tidspunktet.

3. Betjening av lydfunksjoner

N

Hvis modulen er avslått, vil den aktiveres gradvis gjennom kort aktivisering av tasten

Av/på (mellom 1 og 2 sek).

Lysindikatoren vil vise PÅ

Med avslått modul er lysindikatoren AV

Redusert/forsterket signal: den lysende indikatoren veksler mellom å blinke for å angi innstilling av volum. Når maksimum eller minimumsnivå nås, lyser indikatoren hele tiden.

Økning/reduksjon av nivåer av bass eller diskant: indikatoren veksler mellom å blinke for å angi avvik fra ønsket bass- eller diskantnivå. Ved maksimum/minimum lyser hele tiden.

Loudness: forsterker bassnivået i forhold til signalstyrken, med betydelig forsterkning ved svakt signal og mindre ved sterkt signal.

Mottak mono/stereo: hvis aktivert, tillates mottak i stereo fra FM-stasjoner; hvis deaktivert, skjer mottaket i mono

Merk: Hvis modulen er konfigurert til mono (se installasjonsarket som følger med settet), skjer lytting i mono selv om mottatt antennesignal er stereo.

Idealmodus er en tilstand som kan oppnås øyeblikkelig ved å trykke på tasten IDEAL på fjernkontrollen. Denne tilstanden omfatter en bestemt stasjon med angitte nivåer av lydstyrke, bass og diskant.

Når du skal programmere denne "idealmodusen", velger du ønsket nivå for lydstyrke, bass, diskant og frekvensen til ønsket stasjon. Deretter holder du idealtasten inne i 2 sekunder.

Tastesevens	Display
	ON
 	VOL 58
 	BAS+06
 	LD ON
	STEREO
	IDEAL
 	IDEAL✓

4. Betjening av FM-tuner

4.1 Søk etter stasjoner

Mens søkeprosessen pågår vil displayet vise "SCAN"  .
Når neste kanal er funnet vil displayet vise denne kanalens nøyaktige frekvens.

4.2 Direkte valg av stasjon

Når du skal velge en FM-sender direkte, kan du taste inn frekvensen til stasjonen og avslutte ved å trykke på FM-tasten. For 94,7 taster du for eksempel 9 - 4 - 7 - FM.

Merk: Frekvensen til en stasjon kan legges inn som 94,7 (9 - 4 - 7 - FM) eller 94,70 (9 - 4 - 7 - 0 - FM).

Hvis den angitte frekvensen er ukorrekt eller det angis flere sifre enn nødvendig, vil displayet vise "ERROR".

Hvis du ønsker å slette et inntastet siffer for å starte på nytt med en ny frekvens, trykker du på tast C.

Deretter kan du begynne å legge inn ønsket frekvens.

Tastesevens	Display
 	 
9 4 7 FM	
5 4 FM	
1 4 7 C	
9 4 7 FM	

4.3 Valg av lagrede stasjoner

Med tastene SCAN kan du bevege deg mellom stasjoner som er lagret i minnet (se avsnitt 4.4 og 4.5 Lagring og sletting av stasjoner).

Når du lagrer stasjoner i minnet, sorteres de i stigende rekkefølge, dvs. fra 87,5 til 108,0.

Displayet vil vise frekvensen til den lagrede kanalen i lagringsposisjonen.

Hvis det ikke er noen lagret kanal vil displayet vise meldingen "NO MEM"

4.4 Lagring og manuell sletting av stasjoner

Velg først den aktuelle stasjonen (se avsnitt 4.1.- Søk etter stasjoner og 4.2.- Direkte valg av stasjon) for å lagre den i minnet.

Deretter holder du FM-tasten inne i 2 sekunder. Stasjonen du lytter på i øyeblikket, blir lagret i minnet.

Hvis alle lagringsposisjonene er opptatt vil det ikke la seg gjøre å lagre den gjeldende kanalen, og meldingen "NO MEM" vil vises i displayet.

Hvis du vil slette en stasjon, velger du stasjoner og hold tast C inne i 2 sekunder. Stasjonen du lytter på i øyeblikket, blir slettet fra minnet hvis den finnes der.

Tastesevens	Display
	MEM 19
	102.50 FM
   	94.70 FM
 	MEM 07
 	94.70 FM
 	DEL OK

4.5 Lagring og automatisk sletting av stasjoner

Når du skal aktivere prosessen, holder du tast 9 inne i 5 sekunder.

Når man begynner den automatiske programmeringen vil meldingen "AUTO"  begynne å blinke i displayet

Kontrollenheten lagrer stasjoner som mottas med god kvalitet, sortert fra lavest (87,5MHz) til høyest (108,0MHz).

Den bruker alle tilgjengelige minneplasser opptil 30.

Denne prosessen kan pågå noen sekunder. Så snart søket er avsluttet, eller når maksimalt antall minneplasser er overskredet, avsluttes prosessen med et langt PIP.

Når du skal aktivere prosessen for automatisk sletting av alle minner, holder du tast Z inne i 5 sekunder.

4.6 Justering av følsomhet ved stasjonssøk

Hvis du vil justere følsomhetsnivået ved automatisk søk etter stasjoner (se 4.1. Søk etter stasjoner), holder du inne tast 1 til 3 (1 = minimum, 3 = maksimum) i 5 sekunder.

Tastesevens	Display
 5"  6 PRG ALL	
 beep	
 5"  4 DEL ALL	
 5"  1 »	
 5"  2 »	
 5"  3 »»	

5. Betjening av KBSOUND®DOCK stasjon

Made for
 iPod  iPhone

eISSOUND 59

N

Den trådløse **KBSOUND®DOCK** for bruk med **KBSOUND®iSelect 2,5"** eller **5"** gir deg muligheten til å lytte til din selvvalgte musikk ved å benytte enhver modell av iPhone og iPod eller en annen lydkilde som benytter en 3,5mm kontakt.

Når dokking stasjonen er koblet mot den eksterne strømforsyningen lader den iPhone/iPod.

Viktig: benytt bare strømforsyningen som leveres med med KBSOUND®DOCK.

Når dokking stasjonen ikke er koblet opp mot en ekstern strømforsyning vil det bli tilført strøm fra den tilkoblede iPod/iPhone.



iPod nano
1st generation
1GB 2GB 4GB



iPod nano
3rd generation (video)
4GB 8GB



iPod nano
4th generation (video)
8GB 16GB



iPod nano
5th generation (video camera)
8GB 16GB



iPod nano
6th generation
8GB 16GB



iPod classic
80GB



iPod
5th generation (video)
30GB



iPod touch
1st generation
8GB 16GB 32GB



iPod touch
4th generation
8GB 32GB 64GB



iPhone
4GB 8GB 16GB



iPhone 3GS
8GB 16GB 32GB



iPhone 4
16GB 32GB

Følgende funksjoner er kun tilgjengelige når KBSOUND®DOCK er tilkoblet.

Trykk tast 5 i 5 sek. Høytaler led vil blinke blått.

Koble til dokking stasjonen og trykk på LINK på baksiden av dokking stasjonen i 5 sek. og blå led blinker.

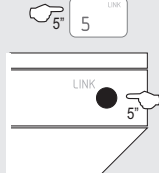
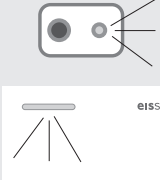
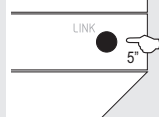
Etter noen sekunder vil LED på begge enheter slutte å blinke og dokking stasjonen og **KBSOUND®iSelect** kommuniserer.

iPOD tasten på fjernkontrollen velger iPod som inngang til den trådløse dokking stasjonen. Når denne avspilles lyser en grønn LED.

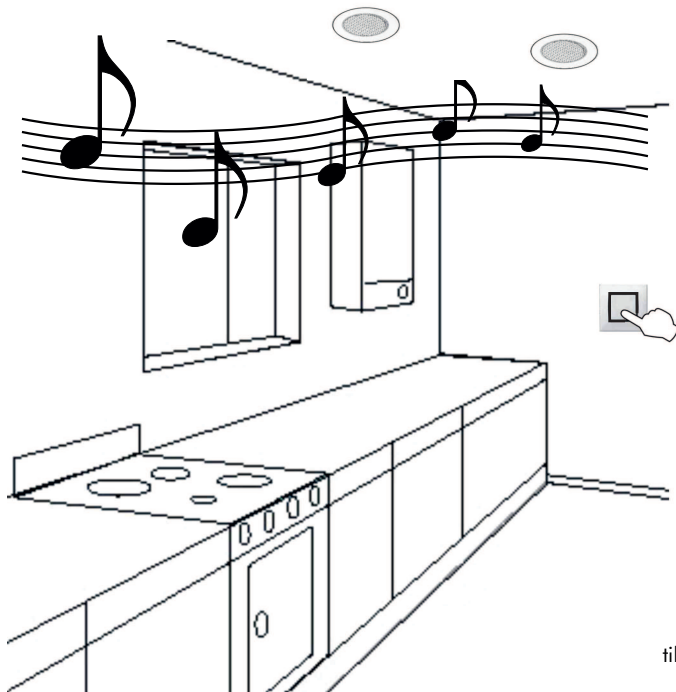
For avspilling/pause av iPod, bruk tasten:

For å flytte seg fram eller tilbake i spillelistene, bruk tastene:

AUDIO IN tasten på fjernkontrollen for å velge en ekstern lydkilde med 3,5 mm tilkoblet dokking stasjonen. Ved avspilling lyser LED blått.

Key Sequence	Display
	
	
Bare en KBSOUND®DOCK kan linkes opp mot en KBSOUND®iSelect på samme tid.	
	
	
	
	
	

6. Valg av oppstartmodus



Denne funksjonen er beregnet på tilfeller med forsyning av nettstrøm til **KBSOUND®iSelect** som kobles over en lysbryter. Hvis det i et slikt tilfelle er ønskelig at **KBSOUND®iSelect** starter automatisk ved hjelp av denne bryteren, bør automatisk oppstartsmodus programmeres. Det gjør du slik:

1. Start tilførsel av **KBSOUND®iSelect** ved hjelp av nevnte bryter. **KBSOUND®iSelect** blinker et par ganger og er fortsatt avslått
2. Slå på **KBSOUND®iSelect** med fjernkontrollen (av/på-knappen)
3. Med **KBSOUND®iSelect** påslått holdes av/på-knappen inne i 5 sekunder

Hvis første oppstartsmodus er aktivert som "påslått", I dette tilfellet starter modulen i idealmodus så snart den får tilført strøm (se avsnitt 6. Idealmodus).

Hvis første oppstartsmodus er aktivert som "avslått", I dette tilfellet vil modulen starte i avslått modus ved tilførsel av strøm

Tastesevens	Display



(ENG) Electrónica Integral de Sonido S.A. is not responsible for any error or omissions that may appear in this manual, and reserves the right to make changes without prior notice. iPod and iPhone is trademark of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries. "Made for iPod" and "Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and iPhone and has been certified by Electrónica Integral de Sonido S.A. to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance.

(D) Electrónica Integral de Sonido S.A. ist nicht verantwortlich für Fehler oder Irrtümer die in diesem Handbuch vorkommen oder entstehen, und behält sich vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung machen. iPod und iPhone sind geschützte Handelsnamen von Apple Inc. Eingetragen in USA (please note there is a typo) und in anderen Ländern. „Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein Zubehörteil für den Einsatz in Verbindung mit iPod und iPhone von Electrónica Integral de Sonido S.A. für die Apple Performance Standards zertifiziert wurde. Apple ist nicht für den Betrieb dieser Teile verantwortlich, oder dafür, dass sie den Sicherheits und Regulierungsstandards entsprechen. Bitte beachten Sie, dass der Einsatz dieses Zubehörteils mit einem iPhone die drahtlosen Leistungsmerkmale beeinflussen kann.

(F) Electrónica Integral de Sonido S.A. n'est pas responsable de toutes erreurs ou omissions pouvant apparaître dans ce manuel, et se réserve le droit d'effectuer des modifications sans préavis. iPod et iPhone sont des marques déposées par Apple Inc. enregistrées aux U.S.A. et dans d'autres pays. "Made for iPod" et "Made for iPhone" signifie que l'accessoire électronique a été spécialement conçu pour connecter un iPod et iPhone et a été certifiée par Electrónica Integral de Sonido S.A. pour répondre aux standards de performances Apple. Apple n'est pas responsable pour l'opération de ce dispositif ou sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires standards. Veuillez noter que l'usage de cet accessoire avec un iPhone peut affecter les performances de l'appareil.

(NL) Electrónica Integrals de Sonido SA is niet verantwoordelijk voor fouten of weglatingen in deze handleiding, en behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving. iPod en iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. geregistreerd in de VS en andere landen. "Made for iPod" en "Made for iPhone" betekent dat een elektronisch accessoire is ontworpen om verbinding te maken met een iPod en iPhone en is gecertificeerd door Electrónica Integral de Sonido N.V. om aan de standaard van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van de veiligheids- en regelgeving. Let op, het gebruik van dit accessoire, samen met de iPhone, kan de draadloze prestaties beïnvloeden.

(I) Electronica Integral de Sonido S.A. non è responsabile per qualsiasi errore o omissione che potrebbe risultare in questo manuale e si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. iPod e iPhone sono marchi di Apple Inc. registrati in U.S. e altre nazioni. "Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato per collegare specificamente un iPod e un iPhone ed è stato certificato da Electronica Integral de Sonido S.A. che risponde agli standard di prestazione della Apple. La Apple non è responsabile per le operazioni con questo dispositivo o della sua conformità con gli standard di sicurezza e di regolamentazione. Per favore si noti che l'utilizzo di questo accessorio con iPhone può influenzare le prestazioni wireless.

(N) Electronica Integral de Sonido S.A. er ikke ansvarlig for feil eller mangler som kan finnes i denne manualen og tar seg rett til å foreta endringer uten forvarsel. iPod og iPhone er varemerker til Apple Inc, registrert i U.S. og andre land. "Made for iPod" og "Made for iPhone" innebærer at en elektrisk enhet er blitt designet for å kunne kobles opp mot en iPod eller iPhone og har blitt sertifisert av Electronica Integral de Sonido S.A. for å tilfredsstille Apple standarder. Apple er ikke ansvarlig for bruken og at produktet tilfredsstiller sikkerhetsstandarder og lokale normer.

CC-1152-01
64460054

CENTRAL

Polígono Malpica Calle F Oeste
Grupo Gregorio Quejido, 87-88
50016 Zaragoza (SPAIN)
Tel.: 34 976 465 550
Fax: 34 976 465 559
comercial@eissound.com

MADRID

Poeta Rafael Morales 2, of. 2ºB
28703 San Sebastián de los Reyes
Madrid (SPAIN)
Tel.: 34 91 659 3678
Fax: 34 91 623 9525
delegacionmadrid@eissound.com

www.eissound.com



eissound

It's Soundlife!